

SHARP

ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЙ КОПИРОВАЛЬНЫЙ АППАРАТ

МОДЕЛЬ

SF-2027

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

В некоторых местностях позиции выключателя "POWER" [Электропитание] на Копировальном Аппарате вместо надписей "ON" [Включено] и "OFF" [Выключено] имеют обозначения "I" и "⊖". Символ "⊖" указывает на то, что при этом положении выключателя "POWER" [Электропитание] Копировальный Аппарат не полностью отключен от электрической сети и находится в состоянии готовности к работе. Если ваш Копировальный Аппарат имеет такие обозначения, то, пожалуйста считайте, что значок "I" обозначает его включение, а значок "⊖" - его выключение.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Для полного отключения электричества выньте вилку из сети.

Этот аппарат удовлетворяет требованиям EN 55014 от 02.1987.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Рядом с оборудованием должна быть установлена легко доступная щетельная розетка.

Blank lined area for notes.

Приглашаем вас в мир высококачественного копирования, осуществляемого при помощи Копировального Аппарата SF-2027 модульного типа. Система "SHARP" SF-2027 спроектирована для достижения высокой производительности копирования и, одновременно, удобства в обращении.

Для того, чтобы наиболее полно использовать все особенности Копировального Аппарата внимательно ознакомьтесь с этим руководством и с самим Копировальным Аппаратом. Не убирайте это руководство далеко, чтобы иметь возможность быстро получить информацию во время работы Копировального Аппарата.

СОДЕРЖАНИЕ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Table with 2 columns: topic and page number. Topics include: Советы по установке копировального аппарата (2), Предостережения (2), Тип и формат бумаги для копирования (3), Наименования и функции частей (4), Общий вид (4), Панель управления (6).

БУМАГА / ТОНЕР

Table with 2 columns: topic and page number. Topics include: Загрузка бумаги для копирования (8), Добавление тонера (10).

КОПИРОВАНИЕ

Table with 2 columns: topic and page number. Topics include: Копирование в обычном режиме (11), Уменьшение / увеличение / изменение масштаба (13), Копирование двойных страниц (15), Очистка кромок (16), Смещение поля (17), Специальные виды бумаги (режим ручной подачи) (18), Двустороннее копирование (19), Одноцветное копирование (21), Прерывание процесса копирования (23), Настройка автоматической выдержки (24), Режим экономии тонера (25).

ИНДИКАТОРЫ СОСТОЯНИЯ

Table with 2 columns: topic and page number. Topics include: Устранение сбоя подачи бумаги (26), Удаление использованного тонера (30), Требуется замена проявителя (31), Требуется обслуживание (31).

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Table with 2 columns: topic and page number. Topics include: Обслуживание аппарата пользователем (32), Есть проблемы в работе копировального аппарата? (33), Принадлежности и хранение (36), Спецификация (37).

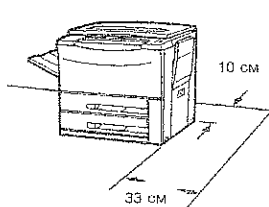
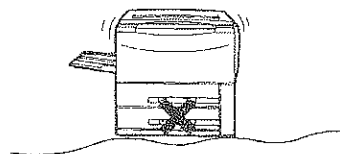
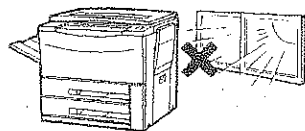
ОБОРУДОВАНИЕ, ПОСТАВЛЯЕМОЕ НА ЗАКАЗ

Table with 2 columns: topic and page number. Topics include: Конфигурация системы (40), Автоматический податчик документов (SF-A14) (41), Реверсивный автоматический податчик документов (SF-A54) (45), 10-местный сортировщик (SF-S14) (50), 20-местный сортировщик (SF-S15) (50), 20-местный скрепляющий сортировщик (SF-S52) (56), Стенд / поддон на 500 листов бумаги (SF-D20) (68), Стенд / поддон на 1000 листов бумаги (SF-D21) (68).

СОВЕТЫ ПО УСТАНОВКЕ КОПИРОВАЛЬНОГО АППАРАТА

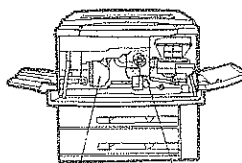
Неправильная установка может повредить Копировальный Аппарат. При первоначальной установке Копировального Аппарата и при его перемещениях, когда бы они не производились, пожалуйста обращайте внимание на следующее.

1. Убедитесь в том, что вы используете соответствующее электропитание и в том, что ваш Копировальный Аппарат заземлен.
2. Не устанавливайте ваш Копировальный Аппарат в местах:
 - * где влажно или сыро,
 - * подверженных воздействию прямого солнечного света,
 - * с большим количеством пыли,
 - * со слабой вентиляцией,
 - * подверженных сильным изменениям температуры или влажности, например вблизи воздушного кондиционера или обогревателя.
3. Устанавливайте Копировальный Аппарат на твердую горизонтальную поверхность.
4. В целях надлежащей вентиляции и охлаждения Копировального Аппарата оставляйте свободное пространство на расстоянии не менее 10 см от стенки сзади него и не менее 33 см от стенки, прилегающей справа.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

1. Не дотрагивайтесь до фоточувствительного барабана. Образование царапин или грязных пятен на барабане приведет к загрязнению получающихся копий.
2. Зона, в которой происходит плавление, является горячей. Будьте внимательны при проведении осмотра этой зоны.



Блок плавления
Фоточувствительный барабан

СТЕНД / ПОДДОН НА 500 ЛИСТОВ БУМАГИ
СТЕНД / ПОДДОН НА 1000 ЛИСТОВ БУМАГИ

Спецификации

SF-D20

Формат бумаги	От А4 до А3 (от 8-1/2" x 11" до 11" x 17")
Объем бумаги	500 листов бумаги. Всего 1000 листов бумаги с учетом установленного поддона на 500 листов бумаги, поставляемого на заказ.

SF-D21

Формат бумаги	От А4 до В4 (от 8-1/2" x 11" до 8-1/2" x 14")
Объем бумаги	1000 листов бумаги. Всего 1500 листов бумаги с учетом установленного поддона на 500 листов бумаги, поставляемого на заказ.

* В целях совершенствования спецификация подлжит изменениям без уведомления.

ТИП И ФОРМАТ БУМАГИ ДЛЯ КОПИРОВАНИЯ

ОБЫЧНАЯ БУМАГА

* Автоматическая подача с поддонов для бумаги или с подноса с ручной подачей (до 50 листов)

* Поднос с ручной подачей (подача отдельного листа)

Формат	A5	←▶	A3
	8-1/2" x 11"		11" x 17"

Формат	A6	←▶	A3
	8-1/2" x 5-1/2"		11" x 17"

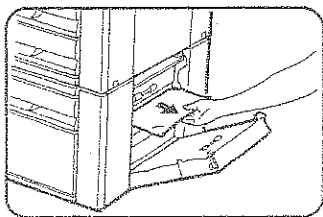
Вес	56 г/м ²	←▶	80 г/м ²
-----	---------------------	----	---------------------

Вес	80 г/м ²	←▶	104 г/м ²	←▶	128 г/м ²
-----	---------------------	----	----------------------	----	----------------------

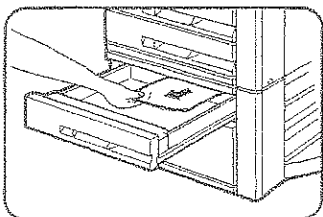
* Бумага формата A5 (8-1/2" x 5-1/2") может быть установлена в нижний поддон для бумаги при помощи внутренней кассеты, поставляемой на заказ.

* Формат A4 (8-1/2" x 11") является максимальным форматом, который может быть загружен вручную для бумаги, обладающей весом от 104 до 128 г/кв.м.

Устранение сбоя подачи

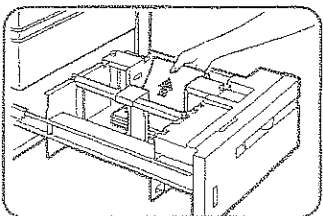


1 Откройте боковую крышку и выньте всю застрявшую бумагу, если она там есть.

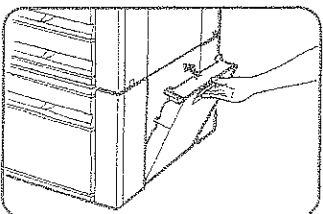


2 Мягко приподнимите и выдвиньте поддон для бумаги. Выньте всю застрявшую бумагу, если она там есть.

☞ СТЕНД / ПОДДОН НА 500 ЛИСТОВ БУМАГИ



☞ СТЕНД / ПОДДОН НА 1000 ЛИСТОВ БУМАГИ



3 Закройте поддон для бумаги и боковую крышку.
 * Убедитесь, что индикатор сбоя подачи отключился.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ТИПЫ БУМАГИ

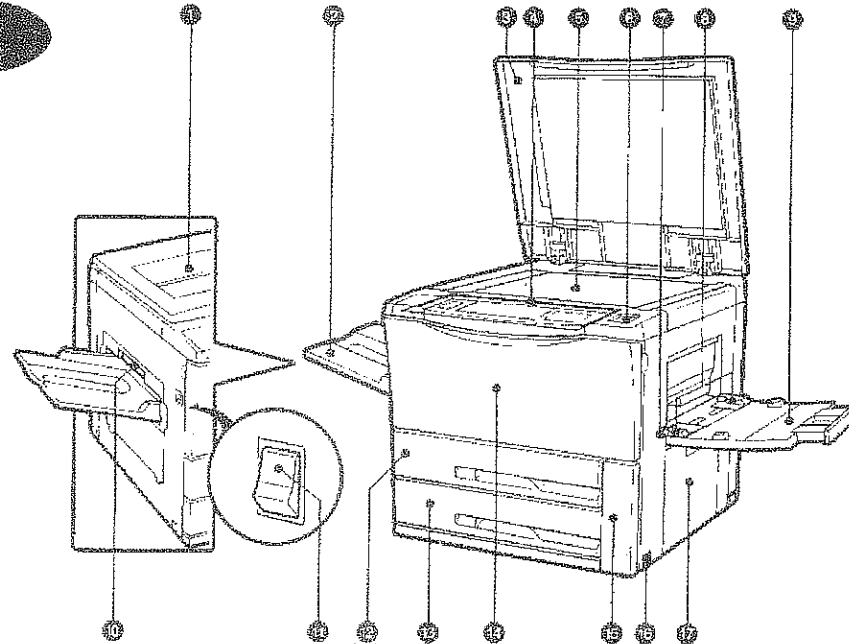
Бумага, относящаяся к специальным типам бумаг, должна подаваться вручную через поддон с ручной подачей. Смотрите стр.18.

Прозрачная пленка

Этикетки

Бумажная калька

Общий вид

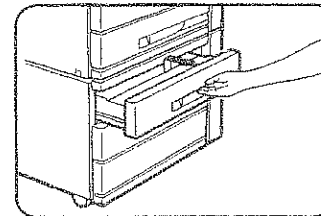


- 1 Держатель документов
- 2 Поднос выхода бумаги
Выполненные копии располагаются на подносе выхода бумаги.
- 3 Крышка, закрывающая документы (в некоторых районах поставляется на заказ)
- 4 Панель управления
Здесь размещены все кнопки и регуляторы Копировального Аппарата, посредством которых достигается простота управления.
- 5 Стекло для документов
Сюда помещают документы, подлежащие копированию.
- 6 Поднос для канцелярских скрепок
Удерживает канцелярские скрепки.
- 7 Кнопка освобождения бумаги с ручной подачи
Нажмите кнопку, чтобы удалить бумагу, вызвавшую сбой при подаче с подноса с ручной подачи.
- 8 Направляющие подачи бумаги подноса с ручной подачи
- 9 Поднос с ручной подачей
Бумага специальных типов (в том числе прозрачные пленки) и бумага для копирования может подаваться через поднос с ручной подачи.
- 10 Крышка зоны выхода
Откройте, чтобы удалить бумагу, вызвавшую сбой при подаче.
- 11 Выключатель электропитания
Нажмите на выключатель для того, чтобы подать электрический ток на Копировальный Аппарат или отключить его.
- 12 Дуплексный модуль / Поддон для бумаги на 500 листов
Копировальный Аппарат поступает оборудованным либо с дуплексным модулем, либо с поддоном для бумаги на 500 листов. Дуплексный модуль обеспечивает возможность двустороннего копирования. 500-страничный поддон для бумаги вмещает 500 листов бумаги.
- 13 Нижний поддон для бумаги
Вмещает 500 листов бумаги. Бумага для копирования, отличающаяся по формату, может быть установлена посредством смены внутренней кассеты.
- 14 Передняя крышка
Открывайте ее для устранения сбоев с подачей бумаги, а также при осмотре и текущем ремонте Копировального Аппарата.
- 15 Крышка контейнера для сбора тонера
Откройте крышку для того, чтобы заменить контейнер для сбора тонера.
- 16 Ручки
- 17 Боковая крышка
Откройте крышку для того, чтобы устранить сбой в подаче с поддона для бумаги.

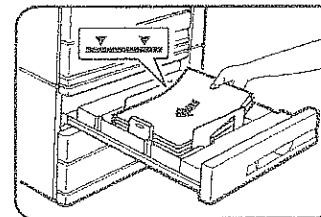
Загрузка бумаги для копирования

Формат бумаги для копирования, подаваемой с поддона для бумаги устанавливается обслуживающим персоналом "SHARP" по вашему требованию при покупке Копировального Аппарата. Если потребуется установка другого формата бумаги, то вам нужно связаться с официальным Сервисным Центром "SHARP". Поддон для бумаги на 500 листов может быть использован для четырех различных форматов бумаги: A4, A4R, B4 и A3 (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 14" и 11" x 17"). Поддон для бумаги на 1000 листов может быть использован для трех различных форматов бумаги: A4, A4R и B4 (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R и 8-1/2" x 14").

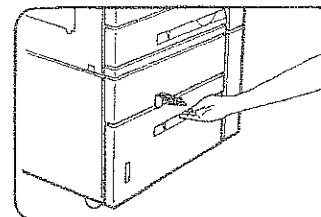
Стенд / поддон на 500 листов бумаги



- 1 Мягко приподнимите и выдвиньте поддон на 500 листов бумаги.

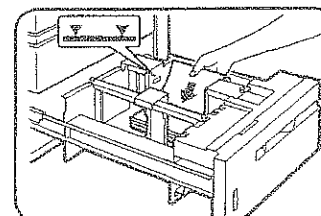


- 2 Пролистните бумагу для копирования и установите ее в поддон.
 - Поддон на 500 листов бумаги вмещает до 500 листов бумаги.
 - Не загружайте бумагу в количестве, превышающем линию максимальной высоты.



- 3 Уверенным движением задвиньте поддон для бумаги обратно в Копировальный Аппарат.

Стенд / поддон на 1000 листов бумаги



- 1 Выдвиньте поддон на 1000 листов бумаги.

- 2 Пролистните бумагу для копирования и установите ее в поддон.
 - Поддон на 1000 листов бумаги вмещает до 1000 листов бумаги.
 - Не загружайте бумагу в количестве, превышающем линию максимальной высоты.

- 3 Уверенным движением задвиньте поддон для бумаги обратно в Копировальный Аппарат.

СТЕНД / ПОДДОН НА 500 ЛИСТОВ БУМАГИ (SF-D20) СТЕНД / ПОДДОН НА 1000 ЛИСТОВ БУМАГИ (SF-D21)

Стенды, поставляемые на заказ вместе с поддонами для бумаги, обеспечивают дополнительные удобства для Копировального Аппарата SF-2027 за счет увеличения объема бумаги для копирования. Еще больший объем бумаги и еще большая приспособляемость к формату становится возможной при оснащении стендов дополнительным поддоном для бумаги, поставляемым на заказ.

Стенд SF-D20 поставляется либо с одним поддоном для бумаги на 500 листов, либо в комбинации с еще одним дополнительным, поставляемым на заказ поддоном для бумаги на 500 листов (для дополнительного удобства, которых создают два податчика) с общим объемом 1000 листов.

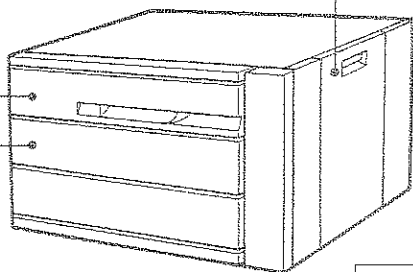
Стенд SF-D21 поставляется либо с одним поддоном для бумаги на 1000 листов, либо в комбинации с еще одним дополнительным, поставляемым на заказ поддоном для бумаги на 500 листов с общим объемом 1500 листов.

НАИМЕНОВАНИЯ ЧАСТЕЙ

SF-D20

Поддон для бумаги на 500 листов

Боковая крышка

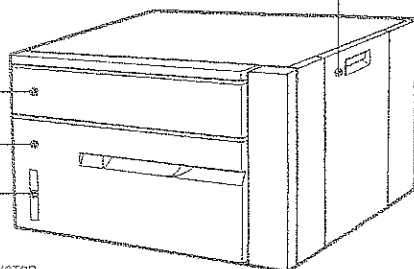


SF-D21

Окно для дополнительного податчика бумаги

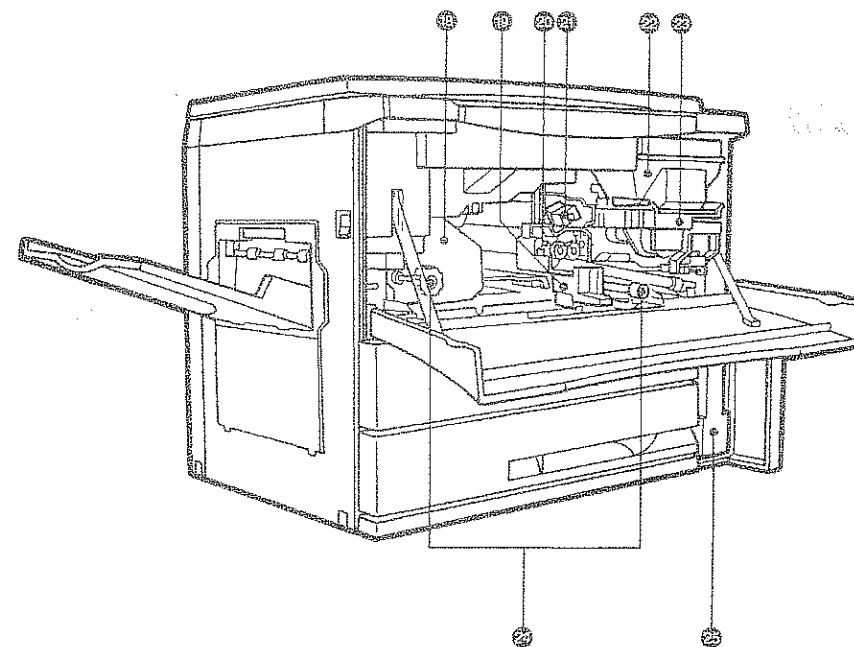
Окно для дополнительного податчика бумаги

Боковая крышка



Индикатор оставшейся бумаги
Поддон для бумаги на 1000 листов

НАИМЕНОВАНИЯ И ФУНКЦИИ ЧАСТЕЙ



18 Блок плавления

19 Рычаг транспортировки

Поверните, чтобы открыть транспортное отделение.

20 Фоточувствительный барабан

На фоточувствительном барабане формируется копируемое изображение.

21 Блок коронного разряда

Блок коронного разряда используется для того, чтобы зарядить фоточувствительный барабан.

22 Картридж для тонера

23 Блок проявления

24 Ручки поворота валиков

Поверните, чтобы удалить бумагу, вызвавшую собой при подаче.

25 Контейнер для сбора тонера

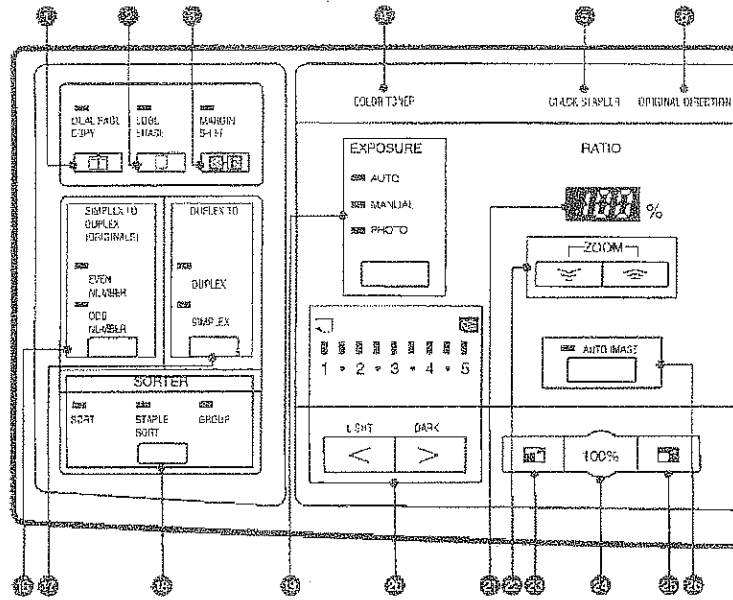
Сюда собирается использованный тонер. Замените контейнер, когда начнет мигать соответствующий индикатор.

Принадлежности

Кассета (устанавливается в нижний поддон для бумаги)	1
Поднос выхода бумаги	1
Инструкция для пользователя	1
Поднос для документов*	1
Емкости для сбора тонера (в том числе 1 шт. установленная изготовителем)	4

* В некоторых областях в комплект не входит.

Панель управления



- 1 Кнопка "DUAL PAGE COPY" [Копирование двойной страницы] (стр.15)
Позволяет изготавливать индивидуальные копии двух листов оригинала, размещенных рядом друг о другом на стекле для документов.
- 2 Кнопка "EDGE ERASE" [Очистка кромок] (стр.16)
Убирает затемненные области с кромок листов копии.
- 3 Кнопка "MARGIN SHIFT" [Смещение поля] (стр.17)
Смещает текст или графическое изображение на листах копии, чтобы оставить поле на их левой стороне для скрепления.
- 4 Индикатор "COLOR TONER" [Цветной тонер]
Светится при установке блока цветного проявления.
- 5 Индикатор "CHECK STAPLER" [Проверка шпигателя]
Мигает, если израсходован скрепляющий картридж, появились помехи в работе шпигателя или, если шпигатель не установлен. (Скрепляющие сортировщики поставляются на заказ.)
- 6 Индикатор "ORIGINAL DIRECTION" [Ориентация листа оригинала]
Мигает, если лист оригинала установлен с неправильной ориентацией при копировании с автоматическим увеличением или уменьшением.
- 7 Индикатор "REQUIRED CASSETTE" [Требуется кассета]
Мигает, если не установлена соответствующая кассета для бумаги.
- 8 Индикатор требования технического обслуживания (стр.31)
Требуется техническое обслуживание. Свяжитесь с ближайшим к вам официальным Сервисным Центром "SHARP".
- 9 Индикатор, требующий замены проявителя (стр.31)
Необходимо заменить проявитель. Свяжитесь с ближайшим к вам официальным Сервисным Центром "SHARP".
- 10 Индикатор заполненного контейнера сбора тонера (стр.30)
Контейнер для сбора тонера должен быть заменен.
- 11 Индикатор, требующий загрузки бумаги (стр.8)
Светится при отсутствии бумаги для копирования.
- 12 Индикатор, требующий добавления тонера (стр.10)
Мигает, когда требуется добавление тонера.

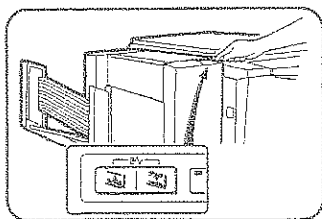
- 13 Индикатор сбоя подачи бумаги (стр.26)
Мигает, если произошел сбой подачи бумаги.
- 14 Кнопка "INTERUPT" [Прерывание] (стр.23)
Прерывает процесс копирования.
- 15 Кнопка "CLEAR ALL" [Стереть все]
Сбрасывает все введенные установки и возвращает Копировальный Аппарат к первоначальным установкам.
- 16 Кнопка и индикаторы "SIMPLEX TO DUPLEX" [Односторонние листы на двусторонние] (стр.19)
Нажмите кнопку для того, чтобы выбрать режим двустороннего копирования односторонних листов оригинала. Действует только тогда, когда дуплексный модуль установлен на Копировальный Аппарат.
- 17 Кнопка и индикаторы "DUPLEX" [Двусторонние листы] (стр.47)
Нажмите кнопку, чтобы задать односторонний или двусторонний режим копирования двусторонних листов оригинала.
- 18 Кнопка "SORTER" [Сортировщик] и индикаторы (стр.37)
Нажмите для того, чтобы выбрать режим сортировки, если сортировщик установлен. (Сортировщики поставляются на заказ.)
- 19 Кнопка "AUTO/MANUAL/PHOTO" [Автоматический / Ручной / Фоторежим] и индикаторы (стр.24)
Используется для того, чтобы последовательно выбирать режимы выдержки.
- 20 Кнопки и индикаторы "LIGHT" [Светлый] и "DARK" [Темный] (стр.12)
Используется для того, чтобы настроить уровень выдержки "MANUAL" [Ручной режим] или "PHOTO" [Фоторежим].
- 21 Индикатор "COPY RATIO" [Коэффициент копирования]
Выводит на дисплей коэффициент копирования при уменьшении или увеличении.
- 22 Кнопки "ZOOM" [Изменение масштаба] (стр.14)
Используется для выбора любого коэффициента увеличения или уменьшения копирования от 50% до 200% с интервалом в 1%.
- 23 Кнопка уменьшения (стр.14)
Используется для последовательного выбора одного из четырех ранее установленных коэффициентов уменьшения копирования: 86%, 81%, 70%, 50%.
- 24 Кнопка формата тех же размеров (стр.14)
Переустанавливает коэффициент копирования на 100%.

Спецификация

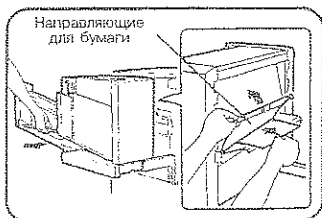
Кол-во подносов	20	
Вместимость подносов	БЕЗ СОРТИРОВКИ:	100 листов (верхний поднос)
	"SORT" [Сортировка]:	35 листов A4 (8-1/2" x 11") 25 листов B4 (8-1/2" x 14") 15 листов A3 (11" x 17")
	"GROUP" [Сортировка по группам]:	25 листов A4 (8-1/2" x 11") 15 листов B4 (8-1/2" x 14") 10 листов A3 (11" x 17")
	"STAPLE SORT" [Скрепляющая сортировка]:	25 листов A4, B4 (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 14") 15 листов A3 (11" x 17")
	Верхний поднос:	Макс. A3 (11" x 17") Мин. A5 (8-1/2" x 5-1/2")
Формат бумаги	Сортирующие подносы:	Макс. A3 (11" x 17") Мин. A5 (8-1/2" x 5-1/2")
	Скрепляющая емкость	25 листов (80 г/кв.м)
Источник питания	По проводу от Копировального Аппарата	

* В целях совершенствования спецификация подлежит изменениям без уведомления.

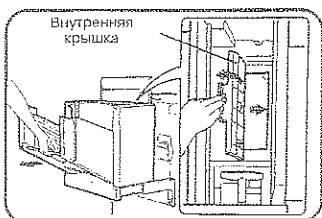
Устранение сбоя подачи



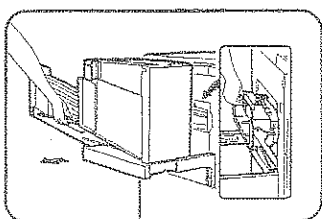
- 1 Выньте всю застрявшую бумагу из зоны подносов, если она там есть.
* Если в зоне подносов есть застрявшая бумага и ее трудно удалить, то нажмите на кнопки вверх / вниз подносов сортировщика, чтобы переместить подносы для более легкого устранения сбоя подачи.



- 2 Откройте и закройте переднюю крышку, чтобы отключить индикатор сбоя подачи.



- 3 Если застрявшая бумага находится внутри сортировщика, то осторожно отодвиньте сортировщик от Копировального Аппарата по направляющим, приподнимите направляющие для бумаги и удалите всю застрявшую бумагу.



- 4 Если застрявшая бумага не удаляется даже поднятия направляющих для бумаги, то откройте верхнюю крышку, а затем внутри другую крышку. Передвиньте застрявшую бумагу вправо и приподнимите вверх направляющие для бумаги, чтобы удалить бумагу.
* Закройте внутреннюю крышку так, чтобы она защелкнулась.

- 5 Закройте верхнюю крышку. Придвиньте сортировщик обратно к Копировальному Аппарату, а затем прикрепите его на свое место.

* Убедитесь, что индикатор сбоя подачи отключился.

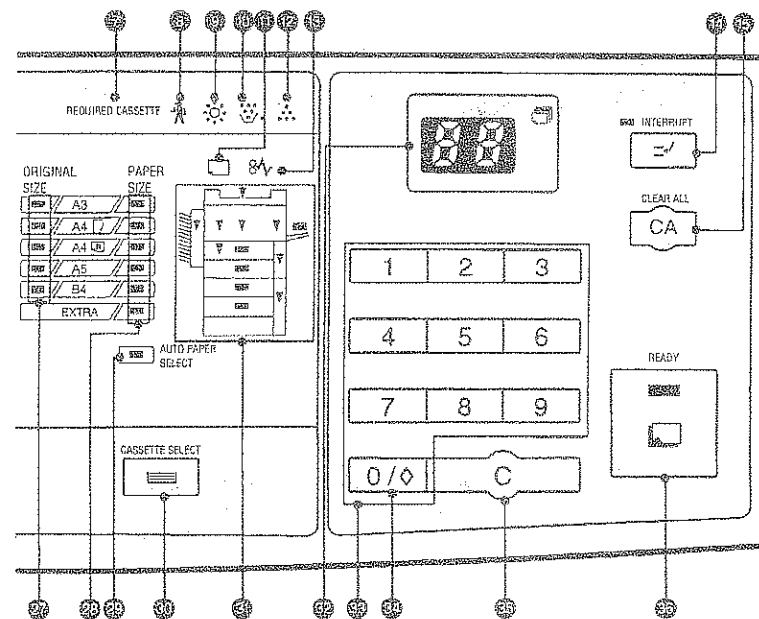
- 6 Если бумага, вызвавшая сбой, находится в зоне выхода, то осторожно отодвиньте сортировщик от Копировального Аппарата по направляющим и удалите всю застрявшую там бумагу.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Зона, где происходит плавление, является горячей! Будьте осторожны при удалении бумаги.

- 7 Придвиньте сортировщик обратно к Копировальному Аппарату, а затем прикрепите его на свое место.

* Убедитесь, что индикатор сбоя подачи отключился.
* Если индикатор сбоя подачи еще мигает, то проверьте нет ли бумаги внутри Копировального Аппарата и удалите оставшуюся бумагу, вызвавшую сбой при подаче.



25 Кнопка увеличения (стр. 14)

Используется для последовательного выбора одного из четырех ранее установленных коэффициентов увеличения копирования: 115%, 122%, 141%, 200%.

26 Кнопка "AUTO IMAGE" [Автоматический режим формата изображения] (стр. 13)
Нажмите для выбора коэффициента автоматического копирования.

27 Индикаторы "ORIGINAL SIZE" [Формат листа оригинала]
Светится, чтобы показать формат введенного листа оригинала.

28 Индикаторы "PAPER SIZE" [Формат бумаги]
Светится, чтобы показать выбранный формат бумаги для копирования.

29 Индикатор "AUTO PAPER SELECT" [Автоматический выбор бумаги]
Если этот индикатор светится, то выбор формата бумаги, соответствующего листу оригинала, или выбор коэффициента копирования осуществляется автоматически.

30 Кнопка "CASSETTE SELECT" [Выбор кассеты]
Используется для того, чтобы вручную выбрать поддон для бумаги.

31 Индикаторы местоположения податчика бумаги/места сбоя подачи бумаги (стр. 26)
Светящийся индикатор () укажет местоположение выбранного податчика бумаги. Мигающий красный индикатор () укажет примерное место листа бумаги, вызвавшего сбой при подаче.

32 Дисплей количества копий
Высвечивает указанное количество копий или порядковый номер выполняемой копии.

33 Цифровая панель
Используется для установки количества копий.

34 Кнопка "Ноль / Отсчет"
* Вводит "0", если количество копий задано.
* Выводит на дисплей количество копий, выполненных в текущем процессе, если эта кнопка нажата во время непрерывного процесса копирования.
* Выводит на дисплей общее количество копий, сделанных на текущую дату, если эта кнопка нажата во время непосредственной готовности аппарата к копированию.

1-й дисплей 2-й дисплей 3-й дисплей



Нажмите и держите кнопку

На эту дату выполнены 12345 копий.

Примечание: Копии формата А3 (11" x 17") считаются как две копии.

35 Кнопка сброса
Сбрасывает показания на дисплее количества копий или завершает процесс длительного копирования.

36 Кнопка печати и индикатор "READY" [Готовность к работе]
Копирование возможно, когда индикатор светится. Нажмите кнопку, чтобы начать копирование.


Начальные установки

- * Коэффициент копирования: 100%.
- * Выдержка: Автоматическая.
- * Количество копий: 0.
- * Все специальные режимы Копировального Аппарата: Отключены.
- * Место подачи бумаги: Ранее выбранный поддон для бумаги.

Копировальный Аппарат принимает начальные установки в начале при включении, а затем примерно в течение 1 минуты после того, как последняя копия была выполнена в любом режиме.



ЗАГРУЗКА БУМАГИ ДЛЯ КОПИРОВАНИЯ

Сообщение  будет светиться, если отсутствует бумага в выбранном податчике бумаги или, если выбранный поддон для бумаги не установлен или установлен ненадлежащим образом.

Для достижения наилучшего результата пользуйтесь только бумагой, рекомендованной фирмой "SHARP".

Для 500-страничного поддона для бумаги и поставляемого на заказ стенда / поддона для бумаги на 500 или 1000 листов, формат бумаги для копирования устанавливается обслуживающим персоналом "SHARP" по вашему требованию при покупке Копи-

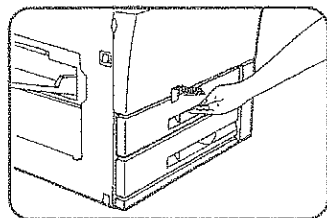
ровального Аппарата. Если потребуется установка другого формата бумаги, то вам нужно связаться с официальным Сервисным Центром "SHARP".

Поддон для бумаги на 500 листов может быть использован для четырех различных форматов бумаги: A4, A4R, B4 и A3 (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 14" и 11" x 17").

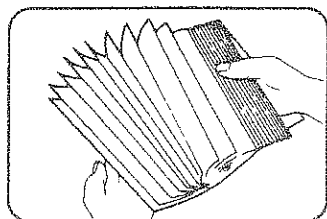
Поддон для бумаги на 1000 листов может быть использован для трех различных форматов бумаги: A4, A4R и B4 (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R и 8-1/2" x 14").

Формат бумаги для нижнего поддона может быть изменен пользователем.

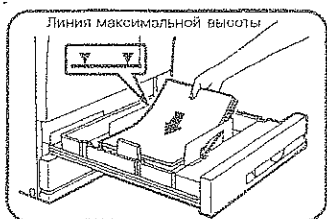
Поддон для бумаги на 500 листов



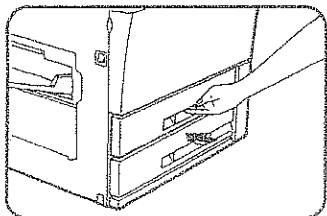
- 1** Мягко приподнимите и вытяните поддон для бумаги. Если в поддоне есть бумага, то уверенным движением верните поддон обратно в Копировальный Аппарат.



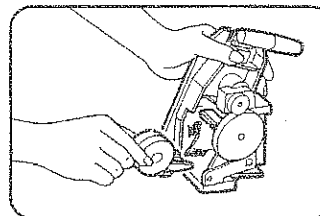
- 2** Если поддон оказался пустым, то пролистните бумагу для копирования и установите ее в поддон.



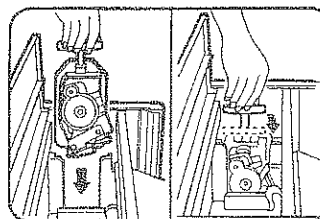
- * Поддон вмещает 500 листов бумаги. Не загружайте бумагу в количестве, превышающем линию максимальной высоты.



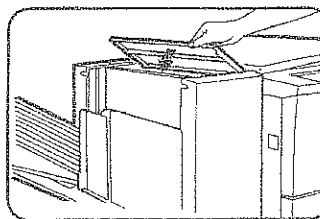
- 3** Уверенным движением задвиньте поддон для бумаги обратно в Копировальный Аппарат.



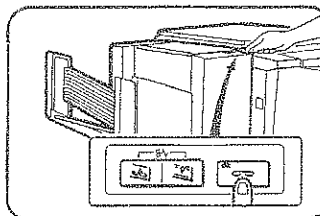
- 6** Установите скрепляющий картридж в прежнее положение.
* Опустите вниз рычаг возврата, чтобы зафиксировать скрепляющий картридж.



- 7** Совместите шпатель с пазом и установите его в прежнее положение.
Поверните ручку шпателя обратно вниз, как показано на рисунке.



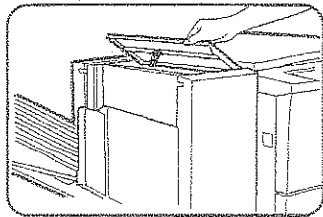
- 8** Закройте верхнюю крышку.



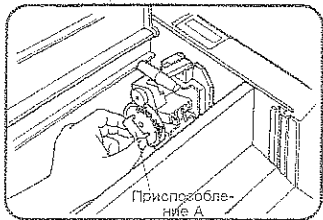
- 9** Поместите комплект листов копии на верхний поднос и в ручном режиме скрепите их, чтобы убедиться, что шпатель работает надлежащим образом.

Удаление застрявших скобок

Индикатор "CHECK STAPLER" [Проверка сшивателя] будет мигать, если произойдет застревание скобки.

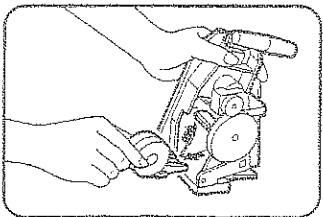


1 Откройте верхнюю крышку.

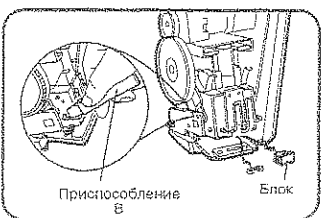


2 Снимите сшиватель.

- * Если сшиватель трудно снять из-за застрявшей бумаги, то вставьте приспособление А в колесико сшивателя, а затем поверните его в любом направлении, чтобы облегчить удаление скобки.
- * Приспособление А расположено на обратной стороне крышки сшивателя.



3 Переведите вверх рычаг возврата и выньте скрепляющий картридж из сшивателя.



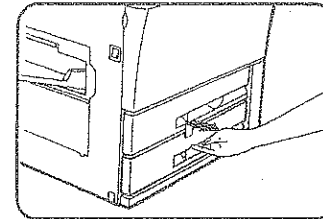
4 Пользуясь приспособлением В, снимите скобу возврата, выньте блок, расположенный сверху, а затем удалите застрявшую скобку.

- * Приспособление В расположено на обратной стороне крышки сшивателя.

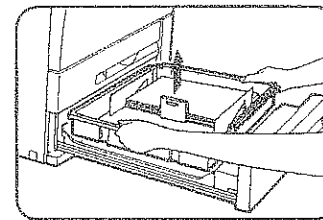
5 Верните блок и скобу возврата в их исходные положения.

Замена внутренней кассеты нижнего поддона для бумаги

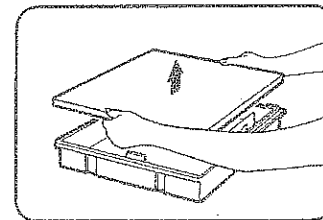
Нижний поддон для бумаги может быть приспособлен для пяти различных форматов бумаги. Для того, чтобы изменить формат бумаги, просто замените внутреннюю кассету. (Внутренние кассеты поставляются на заказ.)



1 Мягко приподнимите и вытяните нижний поддон для бумаги.

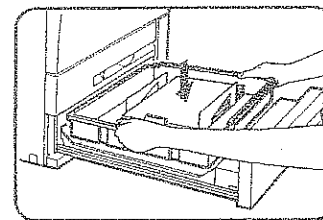


2 Сожмите ушки внутренней кассеты и удалите ее.



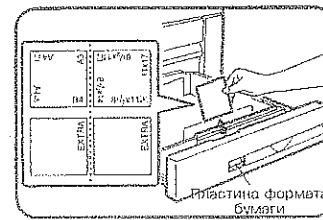
3 Снимите крышку той внутренней кассеты, которая должна быть установлена. Если в кассете нет бумаги, то пролистните пачку бумаги для копирования и поместите ее в кассету.

- * Кассета вмещает 500 листов бумаги. (Для бумаги формата А5 или 8-1/2" x 5-1/2" максимум составляет 250 листов.)
- Не загружайте бумагу в количестве, превышающем линию максимальной высоты. Установите крышку на внутреннюю кассету, которая была удалена.



4 Поместите внутреннюю кассету в поддон.

- * Положение внутренней кассеты должно быть таким, чтобы ее четыре выступа соответствовали углублениям в поддоне для бумаги.
- * Внутренние кассеты рассчитаны на пять различных форматов бумаги: А5, А4, А4R, В4 и А3 (8-1/2" x 5-1/2", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 14" и 11" x 17").



5 Поместите пластину, определяющую формат бумаги, перед поддоном для бумаги для подгонки под фактический формат бумаги.

6 Уверенным движением задвиньте поддон для бумаги обратно в Копировальный Аппарат.



ДОБАВЛЕНИЕ ТОНЕРА

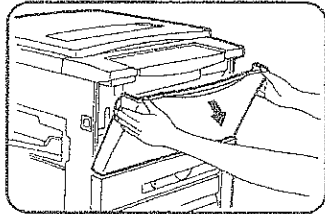
При нехватке тонера засветится индикатор . Если копирование продолжается, то индикатор начнет мигать, а Копировальный Аппарат перестанет работать. Индикатор, требующий добавление тонера, также может начать мигать во время процесса длительного копирования большого количества темных оригиналов, несмотря на то, что тонер еще есть. Если этот индикатор начнет мигать, то Копировальный Аппарат прекратит процесс изготовления копий. Откройте, а затем закройте переднюю крышку. Если было загружено дос-

таточное количество тонера, то индикатор, требующий добавления тонера, отключится и засветится зеленым цветом индикатор "READY" [Готовность к работе]. Для возобновления копировального процесса нажмите кнопку печати.

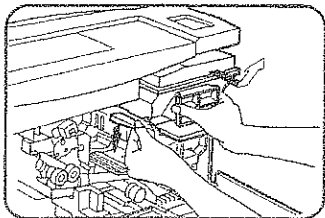
ПРИМЕЧАНИЕ:

Если копирование продолжается при светящемся индикаторе , то копии будут постепенно становиться светлее до тех пор, пока Копировальный Аппарат не остановится, после чего индикатор будет мигать.

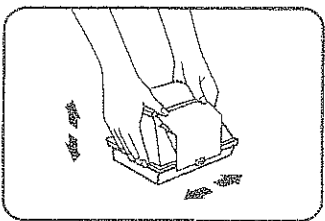
Добавление тонера



- 1** Откройте переднюю крышку.

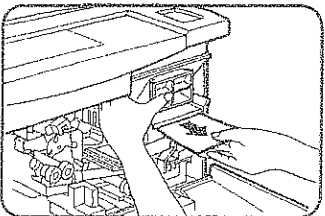


- 2** Несколько раз несильно постучите по краю картриджа для тонера, перед тем, как вынуть его.



- 3** Нажимая вниз на рычаг, осторожно вытягивайте картридж до тех пор, пока он не остановится, а затем слегка наклоните его вверх и продолжайте тянуть, чтобы снять его.

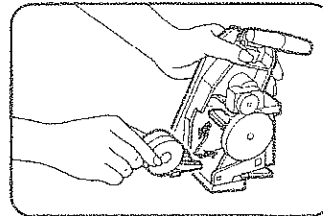
* Возьмите картридж на замену из ящика, а ящик используйте для хранения старого картриджа.



- 4** Потрясите новый картридж для тонера четыре - пять раз, а затем установите новый картридж для тонера.

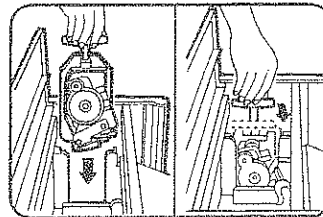
- 5** Придерживая картридж для тонера, полностью вытяните уплотнительную пленку для тонера.

- 6** Закройте переднюю крышку.



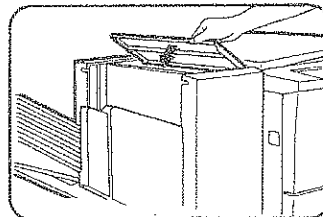
- 5** Установите новый скрепляющий картридж в прежнее положение.

* Опустите вниз рычаг возврата, чтобы зафиксировать скрепляющий картридж.

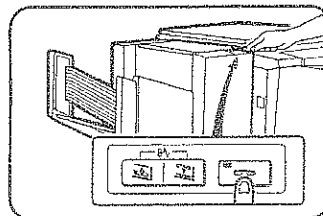


- 6** Совместите шпатель с пазом и установите его в прежнее положение.

* Поверните ручку шпателя обратно вниз, как показано на рисунке.



- 7** Закройте верхнюю крышку.

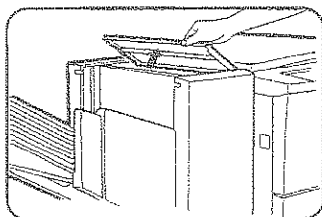


- 8** Положите лист бумаги на верхний поднос. Когда индикатор кнопки ручного режима скрепления засветится, нажмите кнопку ручного режима скрепления.

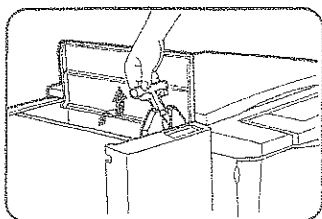
* Проверьте, что лист прошит скобкой.
 * Если он не прошит, то снова нажмите кнопку ручного режима скрепления.
 * Если шпатель не функционирует надлежащим образом, даже после замены, то это может быть из-за того, что в нем застряла скобка. Смотрите раздел "УДАЛЕНИЕ ЗАСТРЯВШИХ СКОБОК" на следующей странице.
 * Скобки для скрепляющего сортировщика можно приобрести у ближайшего к вам дилера "SHARP".

Замена скрепляющего картриджа

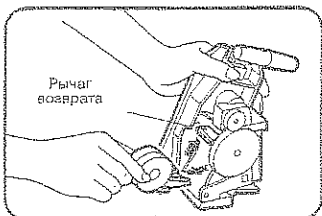
Когда скрепляющий картридж станет пустым, замигает индикатор кнопки ручного режима скрепления, индикатор "CHECK STAPLER" [Проверка сшивателя] и индикатор режима "STAPLE SORT" [Скрепляющая сортировка]. Замените картридж согласно следующей процедуре:



1 Откройте верхнюю крышку.

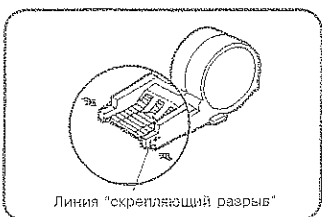


2 Поверните ручку сшивателя вверх, как показано на рисунке и вытяните сшиватель.



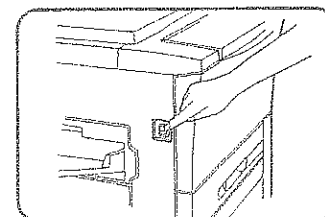
3 Переведите вверх рычаг возврата и выньте скрепляющий картридж из сшивателя.

* В картридже останется несколько скобок. Выньте и выбросьте их.



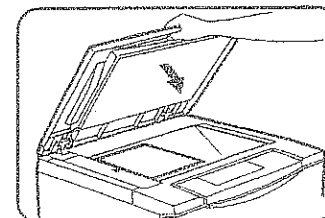
4 Убедитесь, что первая скобка в новом скрепляющем картридже находится с самого края картриджа.

* Если первая скобка находится не на самом краю картриджа, то подтяните ее к самому краю. Если какие-нибудь скобки выступают за край картриджа, то сорвите их с линии "скрепляющий разрыв" и совместите первую скобку с краем.

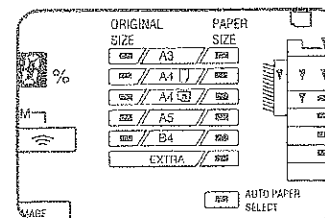


1 Сначала включите выключатель электропитания.

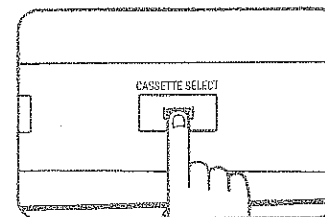
* Пройдет около 90 секунд, прежде чем Копировальный Аппарат прогреется. После прогрева загорится индикатор "READY" [Готовность к работе], указывая на то, что можно выполнять копирование.



2 Поместите оригинал на стекло для документов лицевой стороной вниз. Совместите его с метками, определяющими формат листа оригинала, а затем закройте крышку для документов.

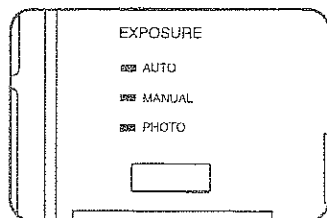


* Засветится индикатор формата бумаги, соответствующий формату оригинала.



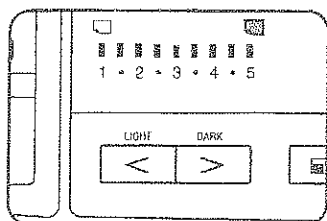
3 Выберите нужный формат бумаги.

* Формат бумаги для копирования, соответствующий формату оригинала, будет выбран автоматически. Для того, чтобы скопировать на бумагу, отличающуюся по формату, нажмите кнопку "CASSETTE SELECT" [Выбор кассеты].
* Если эта бумага для копирования не установлена, то для выбранного формата бумаги будет мигать индикатор формата.

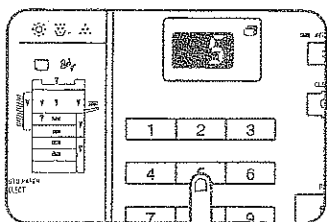


4 Отрегулируйте интенсивность копирования.

* Для большинства оригиналов, копируемых в режиме автоматической выдержки, настройка интенсивности копирования не требуется. В отношении регулировки уровня автоматической выдержки, смотрите стр.24.

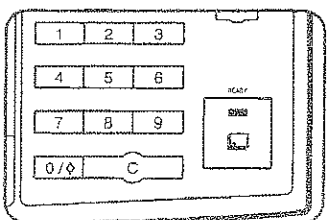


* Для проведения ручной настройки интенсивности копирования, нажмите кнопку "AUTO/MANUAL/PHOTO" [Автоматический / Ручной / Фоторежим] с тем, чтобы выбрать режим "MANUAL" [Ручной режим] и выполнить настройку по вашему желанию при помощи кнопок "LIGHT" [Светлый] и "DARK" [Темный]. Для выполнения фотографических снимков, выберите режим "PHOTO" [Фоторежим], а затем выполните регулировку по вашему желанию при помощи кнопок "LIGHT" [Светлый] и "DARK" [Темный].



5 Задайте количество копий.

* При первоначальной установке может быть сделана одиночная копия, например, если на экране высвечивается "0".
* Нажмите кнопку сброса **C** для удаления введенного числа, если допущена какая-либо ошибка.



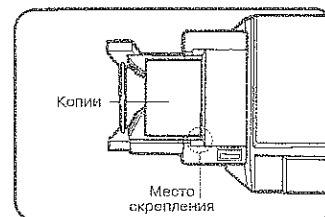
6 Нажмите кнопку печати.

* Число, высвечиваемое на экране количества копий, будет уменьшаться на единицу каждый раз, когда будет выполнена следующая копия.
* Нажмите кнопку сброса **C** для прекращения копирования в середине процесса.

7 Для того, чтобы повторить ту же серию копирования для другого оригинала, просто замените оригинал и нажмите кнопку печати.

Ручной режим скрепления

Для того, чтобы использовать функцию скрепления отдельно, без использования режима "STAPLE SORT" [Скрепляющая сортировка], следуйте процедуре, описанной ниже.

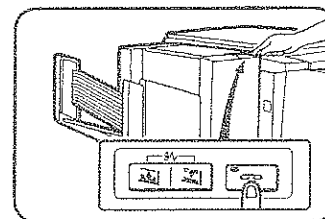


1 Совместите кромки листов копии, подлежащих скреплению.

2 Поместите комплект листов копии на верхний поднос и убедитесь, что их кромки подогнаны к внутреннему правому углу, как это показано на рисунке.

* Убедитесь, что в других сортировочных подносах нет бумаги. Если она есть, то индикатор кнопки ручного режима скрепления не засветится.

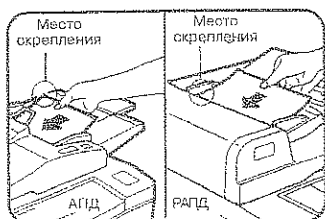
* Вместе может быть скреплено до 25 листов бумаги. Превышение этого максимума может привести к повреждению аппарата.



3 Когда индикатор кнопки ручного режима скрепления засветится, нажмите кнопку ручного режима скрепления.

* Комплект листов копии будет скрепляться.

Использование АПД / РАПД



1 При использовании АПД, положите листы оригинала на поднос АПД лицевой стороной вниз, при этом местом скрепления будет верхний правый угол.

* При использовании РАПД, положите листы оригинала на поднос РАПД лицевой стороной вверх, при этом местом скрепления будет верхний левый угол.

* Листы копии не будут скрепляться, если количество листов копии, которое должно быть изготовлено, превышает 26 штук для бумаги формата А4 и В4 (8-1/2" x 11" или 8-1/2" x 14") или 15 штук для бумаги формата А3 (11" x 17").

2 Нажмите кнопку "SORTER" [Сортировщик], чтобы выбрать режим "STAPLE SORT" [Скрепляющая сортировка].

* Перед тем, как выбирать режим "STAPLE SORT" [Скрепляющая сортировка], убедитесь, что ни в одном скрепляющем подносе нет бумаги.

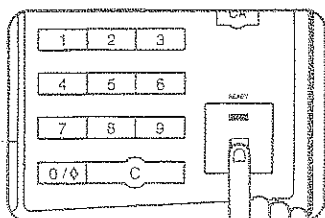
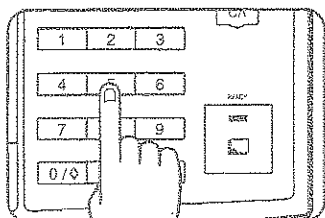
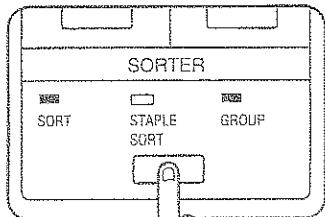
3 Задайте количество копий.

* Может быть изготовлено до 20 комплектов.

4 Нажмите кнопку печати.

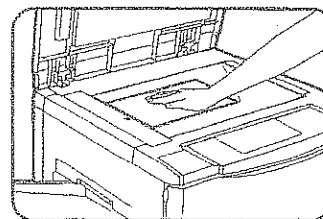
* После того, как будут завершены копирование и сортировка, каждый комплект копий будет скрепляться автоматически.

* Копии различной ширины не могут быть скреплены вместе.



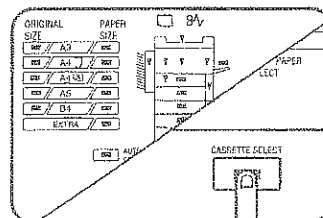
Автоматический режим

1 Установите лист оригинала на стекло для документов и закройте крышку.



* Засветится индикатор формата бумаги, соответствующий формату оригинала.

2 Нажмите кнопку "CASSETTE SELECT" [Выбор кассеты], чтобы выбрать нужный формат бумаги.



3 Нажмите кнопку "AUTO IMAGE" [Автоматический режим формата изображения].

* Коэффициент копирования будет установлен автоматически.

* Если лист оригинала размещен неправильно, то будет мигать индикатор формата листа оригинала и индикатор ориентации оригинала.

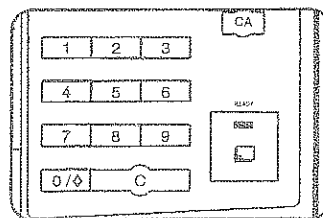
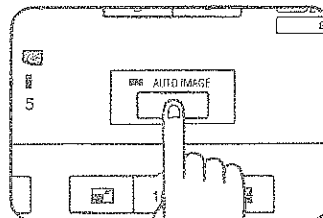
4 Задайте количество копий.

Нажмите кнопку печати.

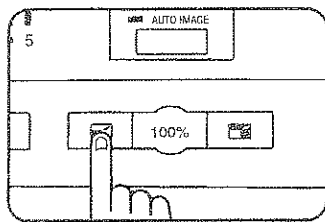
* Для того, чтобы скопировать лист оригинала на бумагу, имеющую другой формат, просто замените оригинал. Коэффициент изменится автоматически.

ПРИМЕЧАНИЕ:

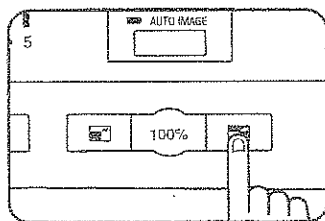
Для того, чтобы отменить автоматический режим уменьшения / увеличения, снова нажмите кнопку "AUTO IMAGE" [Автоматический режим формата изображения].



Ручной режим



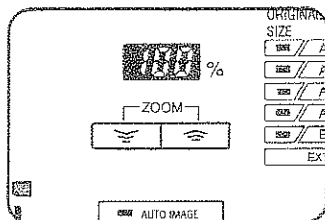
1 Установите оригинал на стекло для документов и закройте крышку.



2 Нажмите кнопку уменьшения или кнопку увеличения или кнопки "ZOOM" [Изменение масштаба] для того, чтобы выбрать нужный коэффициент копирования.

А. Введенные коэффициенты уменьшения при копировании: 86%, 81%, 70%, 50%.

86 → 81 → 70 → 50

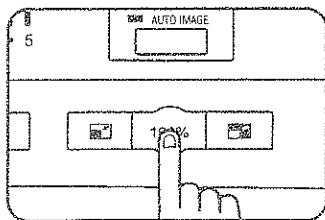


Б. Введенные коэффициенты увеличения при копировании: 115%, 122%, 141%, 200%.

115 → 122 → 141 → 200

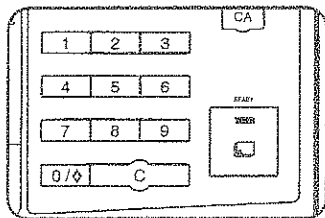
* Если индикатор коэффициента копирования мигает, то это значит, что выбранный коэффициент копирования слишком велик для формата листа копии. Однако, если вы нажмете кнопку печати, то копирование будет выполнено.

В. Коэффициенты изменения масштаба: Может быть установлен любой коэффициент от 50% до 200% с интервалом в 1%. Нажмите кнопку уменьшения или кнопку увеличения, чтобы установить коэффициент приблизительно, а затем нажмите , чтобы уменьшить этот коэффициент или , чтобы увеличить его.



Г. Переустановка на формат тех же размеров: Нажмите кнопку формата тех же размеров, чтобы переустановить коэффициент копирования на 100%.

* Соответствующий формат бумаги будет выбран автоматически. Если требуемый формат бумаги для копирования не установлен, то будет мигать индикатор формата бумаги.



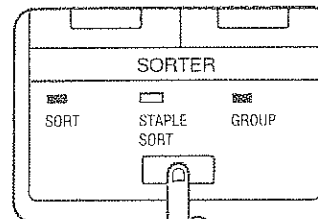
3 Задайте количество копий и нажмите кнопку печати.



Использование стекла для документов

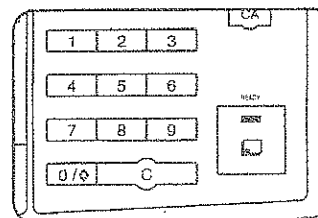
1 Положите лист оригинала на стекло для документов так, чтобы угол листа, подлежащий скреплению, был бы справа сверху.

* Листы копии не будут скрепляться, если количество листов копии, которое должно быть изготовлено, превышает 25 штук для бумаги формата А4 и В4 (8-1/2" x 11" или 8-1/2" x 14") или 15 штук для бумаги формата А3 (11" x 17").



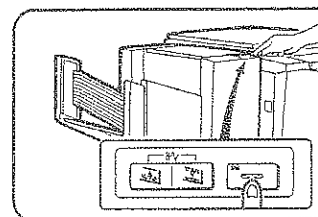
2 Нажмите кнопку "SORTER" [Сортировщик], чтобы выбрать режим "STAPLE SORT" [Скрепляющая сортировка].

* Перед выбором режима "STAPLE SORT" [Скрепляющая сортировка] убедитесь, что ни в одном сортирующем подносе нет бумаги.



3 Задайте количество копий.

* Может быть изготовлено до 20 комплектов.



5 После того, как все листы копий будут изготовлены и отсортированы, нажмите кнопку ручного режима скрепления.

* Каждый комплект копий будет скрепляться автоматически.

* Копии различной ширины не могут быть скреплены вместе.

ХАРАКТЕРИСТИКИ СОРТИРОВЩИКА

Сортировочные места

Режим "SORT" [Сортировка]:

Формат бумаги	Макс. емкость поддона
A5, A4 (8-1/2" x 5-1/2", 8-1/2" x 11")	35
B4 (8-1/2" x 14")	25
A3 (11" x 17")	15

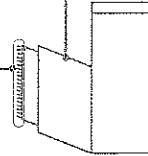
Режим "STAPLE SORT" [Скрепляющая сортировка]:

Формат бумаги	Макс. емкость поддона
A4, B4 (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 14")	25
A3 (11" x 17")	15

Режим "GROUP" [Сортировка по группам]:

Формат бумаги	Макс. емкость поддона
A5, A4 (8-1/2" x 5-1/2", 8-1/2" x 11")	25
B4 (8-1/2" x 14")	15
A3 (11" x 17")	10

Верхний поднос вмещает 100 листов в режиме без сортировки

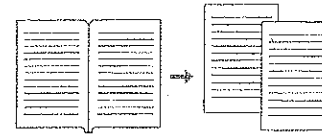


Предельное количество листов оригинала, которое может использоваться, и количество листов копии, которое может быть задано для каждого формата бумаги, представляют следующие значения:

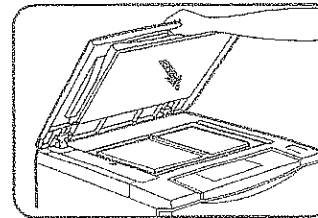
Режим	Формат бумаги	Макс. кол-во листов оригинала	Макс. кол-во заданных копий
БЕЗ СОРТИРОВКИ	A5, A4, B4, A3 (8-1/2" x 5-1/2", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 14", 11" x 17")	--	99
"SORT" [Сортировка]	A5, A4 (8-1/2" x 5-1/2", 8-1/2" x 11")	35	20
	B4 (8-1/2" x 14")	25	
	A3 (11" x 17")	15	
"STAPLE SORT" [Скрепляющая сортировка]	A4, B4 (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 14")	25	20
	A3 (11" x 17")	15	
	A5, A4 (8-1/2" x 5-1/2", 8-1/2" x 11")	20	
B4 (8-1/2" x 14")	15		
A3 (11" x 17")	10		

Примечание: При изготовлении односторонних копий с двусторонних листов оригинала, максимально возможное количество листов оригинала, которое может быть использовано, составляет половину от числа, приведенного в таблице, представленной выше.

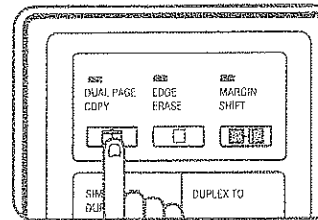
КОПИРОВАНИЕ ДВОЙНЫХ СТРАНИЦ



Функция "DUAL PAGE COPY" [Копирование двойной страницы] позволяет изготавливать индивидуальные копии двух документов, размещенных рядом друг с другом на стекле для документов. Это является особенно полезным при копировании книг и других документов в переплете и может быть использована с функцией "MARGIN SHIFT" [Смещение поля].

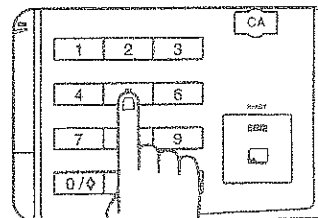


1 Поместите листы оригинала на стекло для документов, совместив центральную линию двух страниц с меткой формата бумаги (A4 или 8-1/2"). Закройте крышку для документов.

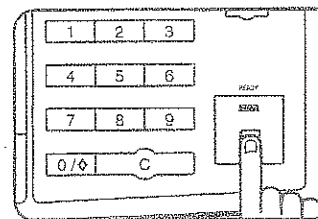


2 Нажмите кнопку "DUAL PAGE COPY" [Копирование двойной страницы].

- * Нажмите кнопку "MARGIN SHIFT" [Смещение поля] для того, чтобы оставить пустым край листа для скрепления на листе копии. Смотрите стр. 17.
- * Для того, чтобы убрать затемнения, которые могут появиться при копировании сшитых документов, воспользуйтесь функцией "EDGE ERASE" [Очистка кромок].

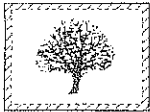


3 Задайте количество копий.



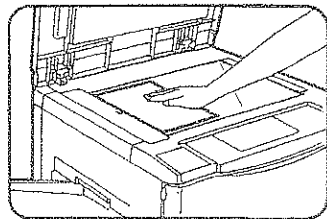
4 Нажмите кнопку печати.

ОЧИСТКА КРОМОК

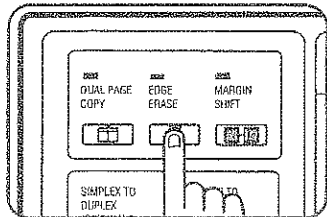


Заштрихованная область очищается.

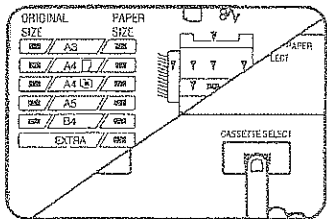
Функция "очистка кромок" позволяет очистить затемненные области кромок листа копии с целью получения более аккуратных чистых копий. Эта функция является особенно полезной при копировании толстых документов, которые могут создавать затемненные линии на кромках своих копий.



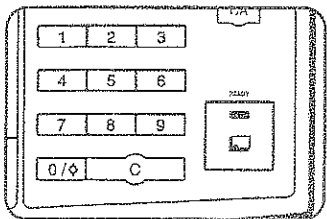
1 Поместите лист оригинала на стекло для документов.



2 Нажмите кнопку "EDGE ERASE" [Очистка кромок].

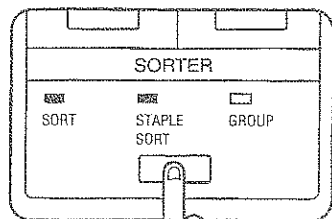
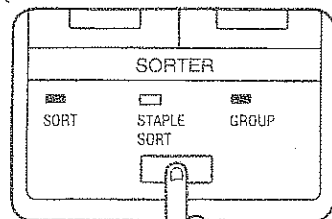
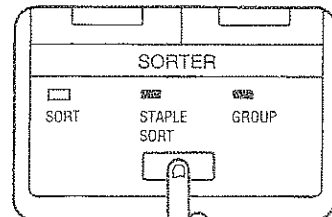
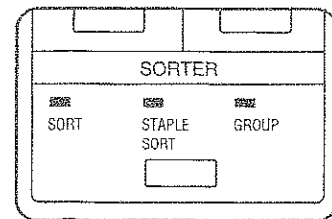
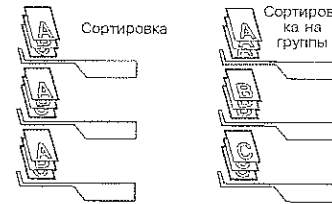


3 Выберите нужный формат бумаги.



4 Задайте количество копий.

5 Нажмите кнопку печати.



Использование сортировщика

Нажмите кнопку "SORTER" [Сортировщик] с тем, чтобы выбрать нужный режим. Для отмены режима нажмите кнопку "SORTER" [Сортировщик] и держите ее нажатой до тех пор, пока индикатор не отключится.

Режим работы без сортировки

Если не выбран ни один из трех режимов сортировки ("SORT" [Сортировка], "GROUP" [Сортировка по группам] или "STAPLE SORT" [Скрепляющая сортировка]), то Копировальный Аппарат будет работать в режиме без сортировки. В этом режиме все копии будут помещаться на верхний поднос сортировщика. При копировании на бумагу специального назначения, например на такую, как прозрачные пленки или бумага для этикеток, убедитесь, что вы используете режим работы без сортировки.

Режим "SORT" [Сортировка]

Нажмите кнопку "SORTER" [Сортировщик] с тем, чтобы выбрать режим "SORT" [Сортировка].

Режим "SORT" [Сортировка] используется для автоматического сопоставления копий, при этом копии каждого оригинала последовательно размещаются на сортировочных подносах.

Режим "STAPLE SORT" [Скрепляющая сортировка]

Нажмите кнопку "SORTER" [Сортировщик] с тем, чтобы выбрать режим "STAPLE SORT" [Скрепляющая сортировка].

В этом режиме листы копий автоматически сортируются и выходят в виде комплектов копий, которые могут быть скреплены при помощи кнопки ручного режима скрепления. При совместном использовании с АПД и РАПД, поставляемыми на заказ, отсортированные копии будут сшиваться автоматически.

Режим "GROUP" [Сортировка по группам]

Нажмите кнопку "SORTER" [Сортировщик] с тем, чтобы выбрать режим "GROUP" [Сортировка по группам].

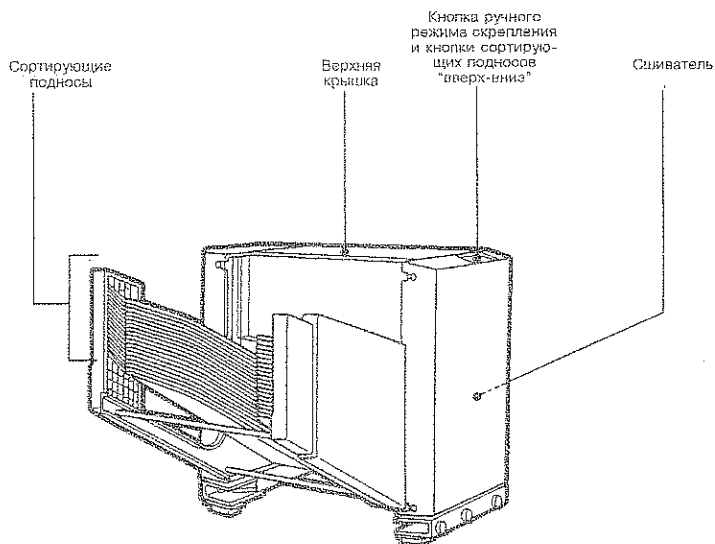
В режиме "GROUP" [Сортировка по группам] все копии одного и того же листа оригинала будут располагаться на одном подносе.

20-МЕСТНЫЙ СКРЕПЛЯЮЩИЙ СОРТИРОВЩИК (SF-S52)

Имеются два режима сортировки для различных копировальных работ: в одном происходит сортировка комплектов листов оригинала, а в другом копий каждого из листов оригинала.

20-Местный скрепляющий сортировщик в дополнение к вышеперечисленным режимам сортировки имеет режим "STAPLE SORT" [Скрепляющая сортировка]. Отсортированные листы копий могут быть автоматически скреплены друг с другом.

Максимальное количество копий зависит от выбранного режима. Когда начнется копирование, количество копий будет автоматически переустановлено на максимально возможное количество копий для этого режима, если этот максимум является большим числом.

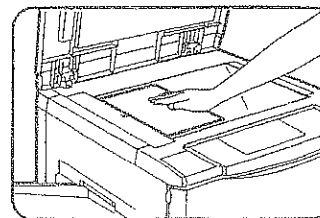


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

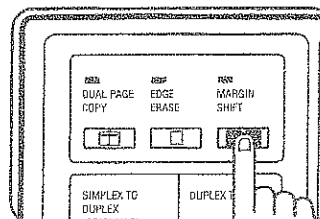
Не оказывайте давления на сортировщик и не прикладывайте к нему никакого чрезмерного усилия.

СМЕЩЕНИЕ ПОЛЯ

Функция "смещение поля" автоматически смещает текст или образы на листе копии для того, чтобы увеличить левое поле примерно на 10 мм, оставляя большее пространство для скрепления.

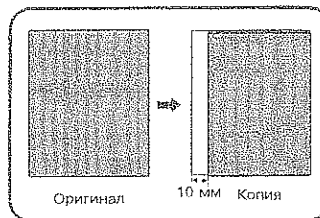


1 Установите лист оригинала на стекло для документов.



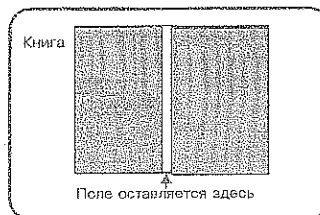
2 Нажмите кнопку "MARGIN SHIFT" [Смещение поля].

3 Продолжайте выполнять процедуру копирования в соответствии с вашими желаниями.



Копирование с обычным смещением

Поле на левой стороне копии будет увеличено.



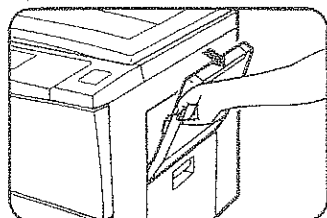
Копирование со смещением двойной страницы

Режим "смещение поля" может быть использован с режимом "копирование двойной страницы".

Поле будет увеличиваться только на левой странице. Смотрите стр.15 "КОПИРОВАНИЕ ДВОЙНЫХ СТРАНИЦ".

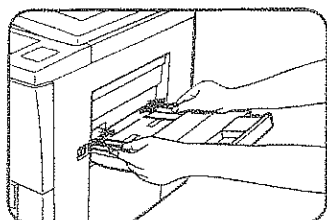
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВИДЫ БУМАГИ (РЕЖИМ РУЧНОЙ ПОДАЧИ)

Поднос с ручной подачей используется для копирования на прозрачные пленки, этикетки, бумажную кальку и на другие виды бумаги специального назначения. Поднос с ручной подачей срабатывает автоматически при подаче в него бумаги.

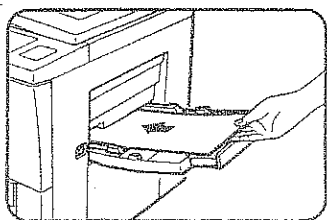


1 Откройте поднос с ручной подачей.

- При использовании бумаги формата В4 и А3 (8-1/2" x 14" и 11" x 17") убедитесь, что поднос разложен.

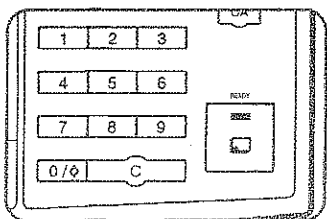


2 Настройте направляющие подноса с ручной подачей на ширину бумаги для копирования.



3 Любым способом установите бумагу для копирования на поднос с ручной подачей.

- Прозрачные пленки, этикетки, бумажная калька и другие виды бумаги специального назначения, должны подаваться индивидуально.
- На поднос с ручной подачей может быть загружено до 50 листов стандартной бумаги для копирования, имеющей формат от А5 до А3 (от 8-1/2" x 5-1/2" до 11" x 17").



4 При использовании бумаги специального назначения оставьте количество копий равным "0".

При использовании стандартной бумаги для копирования задайте количество копий.

5 Нажмите кнопку печати.

Спецификации

SF-S14

Кол-во подносов	10	
Вместимость подносов	БЕЗ СОРТИРОВКИ:	100 листов (верхний поднос)
	"SORT" [Сортировка]:	50 листов А4 (8-1/2" x 11") 40 листов В4 (8-1/2" x 14") 30 листов А3 (11" x 17")
	"GROUP" [Сортировка по группам]:	50 листов А4 (8-1/2" x 11") 40 листов В4 (8-1/2" x 14") 30 листов А3 (11" x 17")
Формат бумаги	Верхний поднос:	Макс. А3 (11" x 17") Мин. А6 (8-1/2" x 5-1/2")
	Сортирующие подносы:	Макс. А3 (11" x 17") Мин. А5 (8-1/2" x 5-1/2")
Источник питания	По проводу от Копировального Аппарата	

SF-S15

Кол-во подносов	20	
Вместимость подносов	БЕЗ СОРТИРОВКИ:	100 листов (верхний поднос)
	"SORT" [Сортировка]:	50 листов
	"GROUP" [Сортировка по группам]:	30 листов
Формат бумаги	Верхний поднос:	Макс. А3 (11" x 17") Мин. А6 (8-1/2" x 5-1/2")
	Сортирующие подносы:	Макс. А3 (11" x 17") Мин. В5 (8-1/2" x 11")
Источник питания	По проводу от Копировального Аппарата	

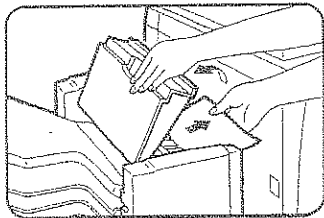
* В целях совершенствования спецификация подлежит изменению без уведомления.

ДВУСТОРОННЕЕ КОПИРОВАНИЕ

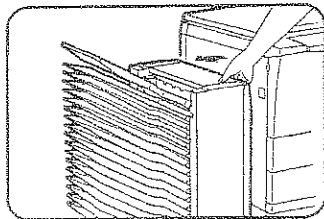
На Копировальном Аппарате SF-2027 двусторонние копии могут быть выполнены посредством использования подноса с ручной подачей или нажатием кнопки "SIMPLEX TO DUPLEX" [Односторонние листы на двусторонние]. (Эта кнопка функционирует только когда установлен дуплексный модуль.)

Для того, чтобы выполнить автоматическое копирование в режиме "Две стороны на Две стороны", необходимо установить дуплексный модуль и реверсивный автоматический податчик документов. Более подробную информацию смотрите на стр.47.

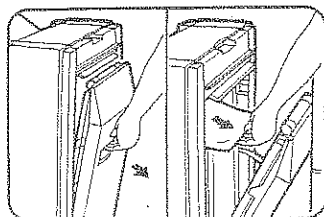
20-Местный сортировщик SF-S15



1 Откройте верхнюю крышку и выньте бумагу, вызвавшую сбой при подаче.

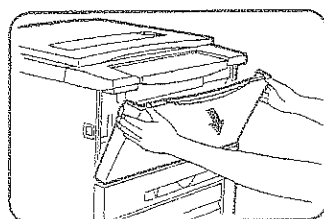


2 Закройте верхнюю крышку.
* Убедитесь, что индикатор сбоя подачи отключился.



3 Если индикатор сбоя еще мигает или если бумага, вызвавшая сбой, не видна сверху, то осторожно отодвиньте сортировщик от Копировального Аппарата.

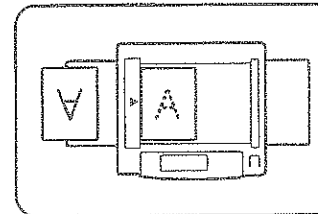
4 Откройте боковую крышку и удалите бумагу, вызвавшую сбой при подаче.



5 Закройте боковую крышку, придвиньте сортировщик обратно к Копировальному Аппарату, а затем прикрепите его на свое место.
* Убедитесь, что индикатор сбоя подачи отключился.

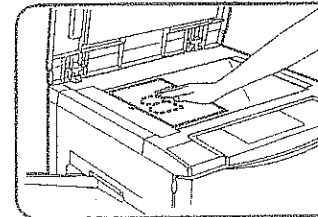
* Если индикатор сбоя подачи еще мигает, то проверьте нет ли бумаги внутри Копировального Аппарата и удалите оставшуюся бумагу, вызвавшую сбой при подаче.

Использование подноса с ручной подачей



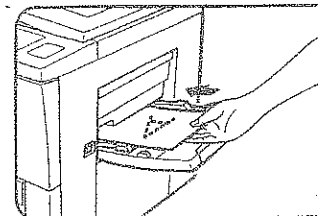
1 Поместите первый лист оригинала на стекло для документов и сделайте копию.

* Первая сторона копии может быть сделана с использованием любого податчика бумаги.



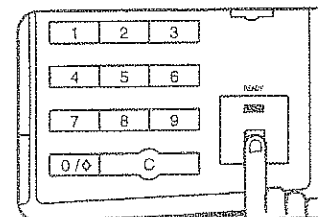
2 Поместите второй лист оригинала на место первого листа оригинала.

* Убедитесь, что первый и второй листы оригинала ориентированы на стекле для документов одним и тем же образом.



3 Переверните лист первой копии на другую сторону и поместите его на поднос с ручной подачей.

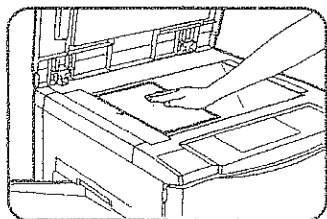
* При подаче второй стороны листов копии убедитесь, что вы подаете по одному листу за один раз.
* Не переворачивайте лист копии с одного конца на другой.



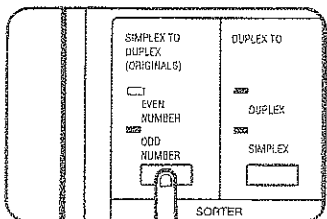
4 Нажмите кнопку печати.

**Использование кнопки "SIMPLEX TO DUPLEX"
[Односторонние листы на двусторонние]**

Кнопка "SIMPLEX TO DUPLEX" [Односторонние листы на двусторонние] функционирует только при установленном дуплексном модуле.



1 Положите первый лист оригинала на стекло для документов лицевой стороной вниз.



2 Нажмите кнопку "SIMPLEX TO DUPLEX" [Односторонние листы на двусторонние], чтобы выбрать режим "EVEN NUMBER" [Четное число].

- * Копирование в режиме "ODD NUMBER" [Нечетное число] становится возможным при копировании с автоматическим податчиком документов или с реверсивным автоматическим податчиком документов, поставляемыми на заказ.

3 Выберите нужный формат бумаги.

- * Могут быть выбраны следующие форматы бумаги: A5, A4, A4R, B4 и A3 (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 14" и 11" x 17"). Другие форматы бумаги выбраны быть не могут.

4 Задайте количество копий.

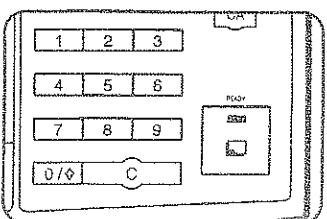
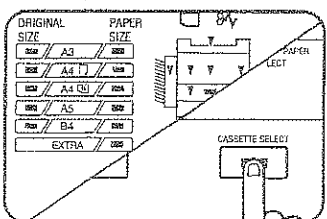
- * Максимальное количество копий для бумаги форматов A5, A4, A4R (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 14" и 11" x 17") составляет 50 листов, а для бумаги других форматов 30 листов.

5 Нажмите кнопку печати.

6 Положите второй лист оригинала и снова нажмите кнопку печати, чтобы выполнить копирование на другую сторону.

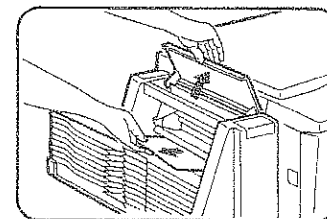
- * Для отмены процесса копирования во время двустороннего копирования, нажмите кнопку сброса [C]. Выньте вручную листы копий, оставшиеся в дуплексном модуле, или нажмите кнопку печати, чтобы достичь автоматического удаления бумаги и ее доставки на поднос выхода.

- * Для отмены дуплексного режима нажмите кнопку "SIMPLEX TO DUPLEX" [Односторонние листы на двусторонние] и держите ее нажатой до тех пор, пока индикатор не выключится.



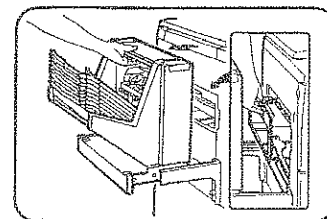
Устранение сбоя подачи

10-Местный сортировщик SF-S14



1 Откройте верхнюю крышку сортировщика и выньте бумагу, вызвавшую сбой при подаче.

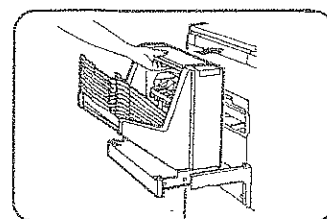
2 Закройте верхнюю крышку.
* Убедитесь, что индикатор сбоя подачи отключился.



3 Если бумага, вызвавшая сбой, находится в зоне выхода, то осторожно отодвиньте сортировщик от Копировального Аппарата по направляющим и удалите всю застрявшую там бумагу.

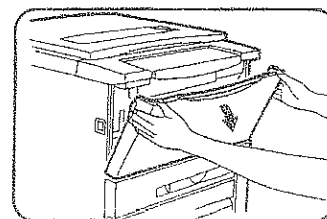
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Зона, где происходит плавление, является горячей! Будьте осторожны при удалении бумаги.



4 Придвиньте сортировщик обратно к Копировальному Аппарату, а затем прикрепите его на свое место.

* Убедитесь, что индикатор сбоя подачи отключился.



* Если индикатор сбоя подачи еще мигает, то проверьте нет ли бумаги внутри Копировального Аппарата и удалите оставшуюся бумагу, вызвавшую сбой при подаче.

ОДНОЦВЕТНОЕ КОПИРОВАНИЕ

Комплекты для четкого цветного копирования и блоки цветного проявления (продаются отдельно) могут быть установлены на Копировальный Аппарат для проведения копирования одного цвета за один раз. Большое количество разных цветов может быть скопировано на одну и ту же страницу путем замены блоков цветного проявления.

ХАРАКТЕРИСТИКИ СОРТИРОВЩИКОВ

SF-S14

SF-S15

Верхний поднос вмещает 100 листов в режиме без сортировки

Верхний поднос вмещает 100 листов в режиме без сортировки

Сортировочные места
Режим "SORT" [Сортировка]:

Формат бумаги	Макс. емкость подноса
A5, A4 (8-1/2" x 5-1/2", 8-1/2" x 11")	50
B4 (8-1/2" x 14")	40
A3 (11" x 17")	30

Режим "GROUP" [Сортировка по группам]:

Формат бумаги	Макс. емкость подноса
A5, A4 (8-1/2" x 5-1/2", 8-1/2" x 11")	35
B4 (8-1/2" x 14")	25
A3 (11" x 17")	20

Сортировочные места:
До 50 листов на место в режиме "SORT" [Сортировка]
До 30 листов на место в режиме "GROUP" [Сортировка по группам]

Предельное количество листов оригинала, которое может использоваться, и количество листов копии, которое может быть задано для каждого формата бумаги, представляют следующие значения:

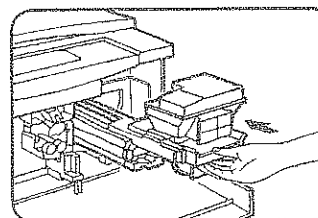
SF-S14

SF-S15

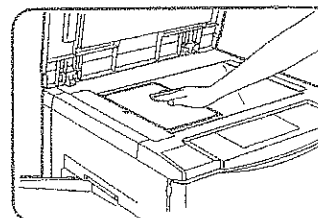
Режим	Формат бумаги	Макс. кол-во листов оригинала	Макс. кол-во заданных копий
БЕЗ СОРТИРОВКИ	A5, A4, B4, A3 (8-1/2" x 5-1/2", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 14", 11" x 17")	--	99
"SORT" [Сортировка]	A5, A4 (8-1/2" x 5-1/2", 8-1/2" x 11")	50	10
	B4 (8-1/2" x 14")	40	
	A3 (11" x 17")	30	
"GROUP" [Сортировка по группам]	A5, A4 (8-1/2" x 5-1/2", 8-1/2" x 11")	10	35
	B4 (8-1/2" x 14")		25
	A3 (11" x 17")		20

Режим	Формат бумаги	Макс. кол-во листов оригинала	Макс. кол-во заданных копий
БЕЗ СОРТИРОВКИ		--	99
"SORT" [Сортировка]	A5, A4, B4, A3 (8-1/2" x 5-1/2", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 14", 11" x 17")	50	20
		20	30
"GROUP" [Сортировка по группам]			

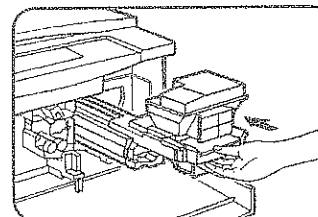
Примечание:
При изготовлении односторонних копий с двусторонних листов оригинала, максимально возможное количество листов оригинала, которое может быть использовано, составляет половину от числа, приведенного в таблице, представленной выше.



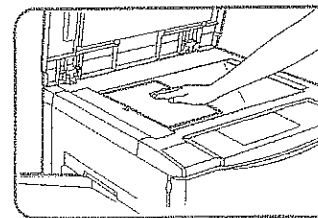
- 1** Установите блок проявления нужного цвета.
 - ☛ Смотрите следующую страницу.
 - ☛ На панели управления засветится индикатор "COLOR TONER" [Цветной тонер].



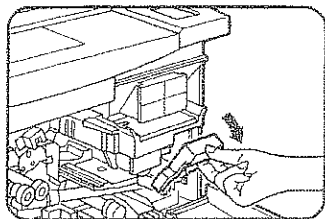
- 2** Положите лист оригинала, задайте необходимые функции работы Копировального Аппарата и нажмите кнопку печати.



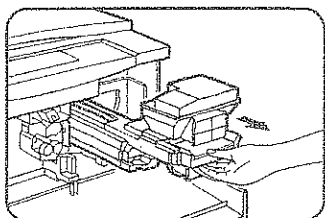
- 3** Для того, чтобы выполнить копирование с дополнительным цветом, замените блок цветного проявления.
- 4** Введите лист копии (со ступени 2, описанной выше) лицевой стороной вверх через поднос с ручной подачей.
 - ☛ Цветные копии должны подаваться индивидуально.



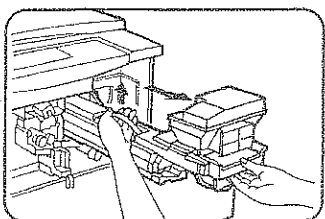
- 5** Повторите операции со 2-й по 4-ю для каждого до дополнительного цвета.

Замена блока проявления

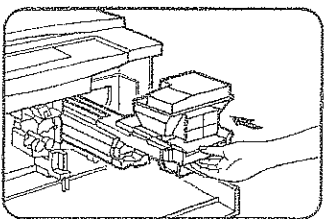
1 Откройте переднюю крышку.



2 Потяните вниз рычаг блокировки блока проявления.

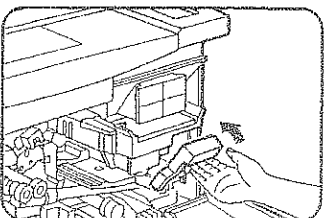


3 Медленно вытягивайте блок проявления до тех пор, пока он не остановится.



4 Отсоедините и снимите блок проявления, приподнимая его за зеленый ремешок.

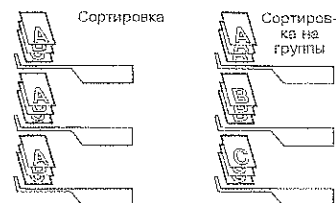
✳ Когда блок проявления не используется, держите его в ящике для хранения.



5 Вставьте новый блок проявления.

6 Задвиньте блок проявления в Копировальный Аппарат.

7 Верните рычаг блокировки блока проявления на прежнее место и закройте переднюю крышку.

**Использование сортировщика**

Нажмите кнопку "SORTER" [Сортировщик] с тем, чтобы выбрать нужный режим. (Режим "сортировка со скреплением" не может быть выбран ни для сортировщика SF-S14, ни для SF-S15.)

Для отмены режима нажмите кнопку "SORTER" [Сортировщик] и держите ее нажатой до тех пор, пока индикатор не отключится.

Режим работы без сортировки

Если не выбран ни один из двух режимов сортировки ("SORT" [Сортировка] или "GROUP" [Сортировка по группам]), то Копировальный Аппарат будет работать в режиме без сортировки. В этом режиме все копии будут помещаться на верхний поднос сортировщика.

При копировании на бумагу специального назначения, например на такую, как прозрачные пленки или бумага для этикеток, убедитесь, что вы используете режим работы без сортировки.

Режим "SORT" [Сортировка]

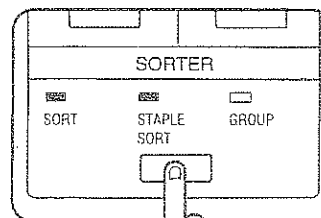
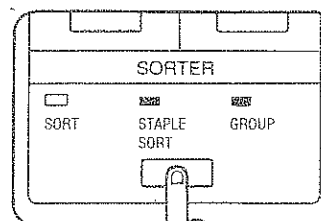
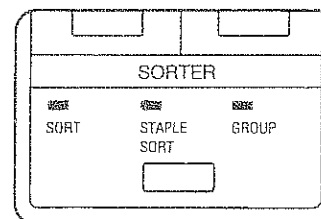
Нажмите кнопку "SORTER" [Сортировщик] с тем, чтобы выбрать режим "SORT" [Сортировка].

Режим "SORT" [Сортировка] используется для автоматического сопоставления копий. Копии каждого оригинала последовательно размещаются на сортировочных подносах.

Режим "GROUP" [Сортировка по группам]

Нажмите кнопку "SORTER" [Сортировщик] с тем, чтобы выбрать режим "GROUP" [Сортировка по группам].

В режиме "GROUP" [Сортировка по группам] все копии одного и того же листа оригинала будут располагаться на одном подносе.



10-МЕСТНЫЙ СОРТИРОВЩИК (SF-S14) 20-МЕСТНЫЙ СОРТИРОВЩИК (SF-S15)

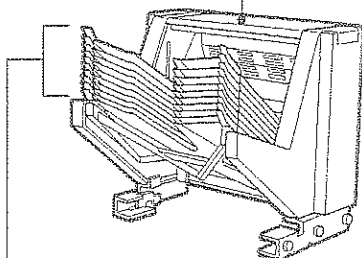
Имеются два режима сортировки для различных копировальных работ: в одном происходит сортировка комплектов листов оригинала, а в другом копий каждого из листов оригинала.

Максимальное количество копий зависит от выбранного режима. Когда начнется копирование, количество копий будет автоматически переустановлено на максимально возможное количество копий для этого режима, если этот максимум является большим числом.

НАИМЕНОВАНИЯ ЧАСТЕЙ

SF-S14

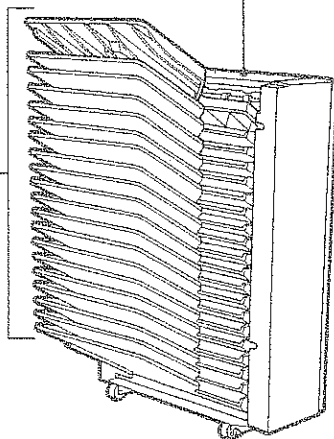
Верхняя крышка



Сортирующие подносы

SF-S15

Верхняя крышка



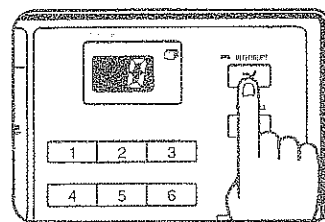
Сортирующие подносы

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

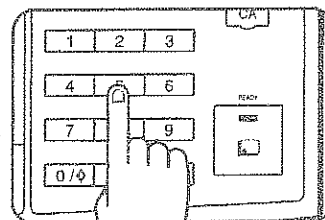
Не оказывайте давления на сортировщик и не прикладывайте к нему никакого чрезмерного усилия.

ПРЕРЫВАНИЕ ПРОЦЕССА КОПИРОВАНИЯ

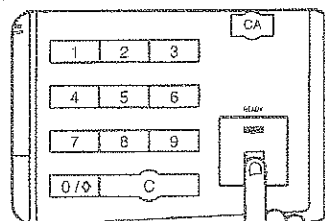
Функция "INTERRUPT" [Прерывание] используется для того, чтобы прервать процесс длительного копирования с тем, чтобы можно было выполнить другую работу. Функция "прерывания" не действует во время двустороннего копирования. Кроме того, обратите внимание на то, что в режиме "прерывания" двусторонние копии не могут быть выполнены.



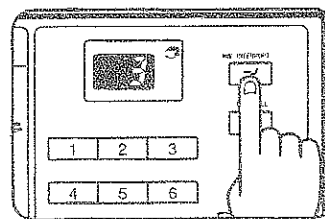
1 Нажмите кнопку "INTERRUPT" [Прерывание].



2 Когда Копировальный Аппарат остановится, положите новый оригинал.



3 Задайте необходимые функции работы Копировального Аппарата.



4 Задайте количество копий.

5 Нажмите кнопку печати.

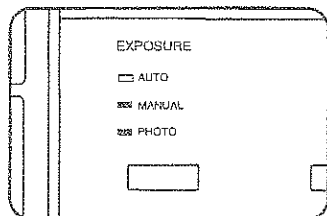
6 Когда будут сделаны все копии внеочередной работы, нажмите снова кнопку "INTERRUPT" [Прерывание], чтобы отменить режим "прерывания".

• Ранее введенные значения количества копий, коэффициента копирования и формата бумаги будут автоматически переустановлены.

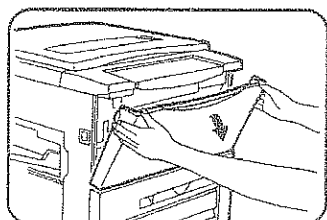
7 Установите оригинал той работы, которая была прервана, и нажмите кнопку печати.

НАСТРОЙКА АВТОМАТИЧЕСКОЙ ВЫДЕРЖКИ

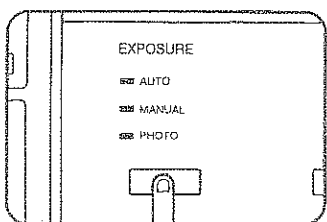
Уровень автоматической выдержки может быть отрегулирован для того, чтобы приспособиться к особенностям ваших потребностей при копировании.



1 Убедитесь, что Копировальный Аппарат работает в режиме "AUTO" [Автоматическая выдержка].

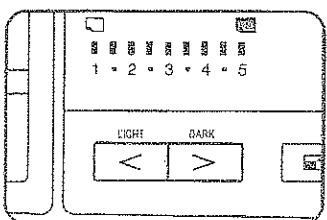


2 Откройте переднюю крышку.



3 Нажмите кнопку "AUTO/MANUAL/PHOTO" [Автоматический / Ручной / Фоторежим] и держите ее нажатой в течение примерно 3 секунд.

* Засветится индикатор "EXPOSURE" [Выдержка].



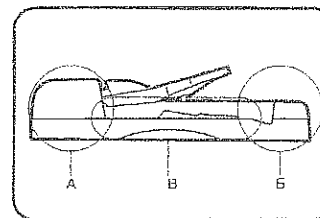
4 Нажмите кнопку "LIGHT" [Светлый] или кнопку "DARK" [Темный] для того, чтобы сделать светлее или темнее уровень автоматической выдержки.

5 Закройте переднюю крышку.

* Этот уровень автоматической выдержки будет действовать до тех пор, пока вы снова не измените его.

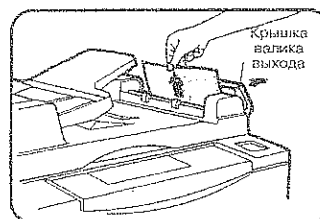
Устранение сбоя подачи

Сбой подачи бумаги может произойти в одном из трех мест: на подносе РАПД (А), на валике выхода бумаги (Б) или под конвейерным устройством (В).



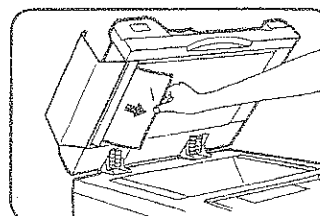
(А) Откройте крышку валика подачи бумаги, мягко потяните лист оригинала вправо и снимите его с подноса РАПД.

* Не забудьте открыть, а затем закрыть крышку РАПД, чтобы отключить индикатор места сбоя подачи.



(Б) Откройте крышку валика выхода бумаги и мягко вытяните лист оригинала вправо.

* Не забудьте открыть, а затем закрыть крышку РАПД, чтобы отключить индикатор места сбоя подачи.



(В) Откройте крышку валика подачи, откройте крышку РАПД и выньте лист оригинала.

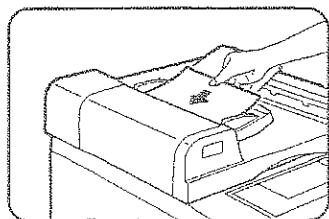
* На дисплее количества копий появится число, указывающее на количество листов оригинала, которое должно быть возвращено на поднос РАПД. Верните листы оригиналы и нажмите кнопку печати, чтобы возобновить копирование.

РЕЖИМ ЭКОНОМИИ ТОНЕРА

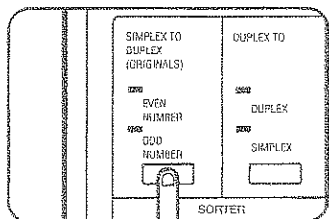
Этот режим позволяет уменьшить расход тонера, повышая за счет этого эффективность затрат, посредством лишь незначительного снижения интенсивности копирования. Для того, чтобы задать уровень расхода тонера выполните процедуру, описанную ниже.

Двустороннее копирование односторонних оригиналов

В Копировальном Аппарате должен быть установлен дуплексный модуль.

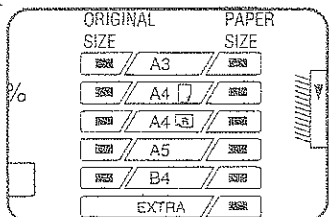


- 1 Подсчитайте количество листов оригинала.
- 2 Положите листы оригинала лицевой стороной вверх на поднос РАПД, а затем отрегулируйте направляющие листов бумаги оригинала.

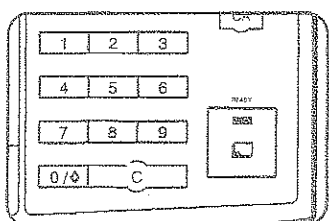


- 3 Нажмите кнопку "SIMPLEX TO DUPLEX" [Односторонние листы на двусторонние], чтобы выбрать режим "EVEN NUMBER" [Четное число] или "ODD NUMBER" [Нечетное число] в соответствии с числом листов оригинала.

* Для того, чтобы обеспечить правильный порядок двойных страниц, последняя страница комплекта с нечетным количеством страниц копируется с одной стороны и подается на поднос выхода бумаги.



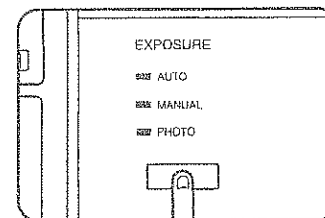
* Формат бумаги, соответствующий формату листов оригинала, будет выбран автоматически. Для того, чтобы провести копирование на бумагу другого формата, нажмите кнопку "CASSETTE SELECT" [Выбор кассеты].



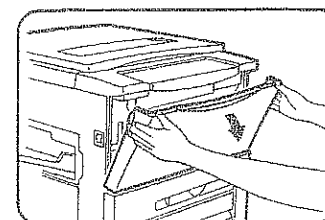
- 4 Задайте количество копий и нажмите кнопку печати.

* Максимальное количество копий в двустороннем режиме для бумаги форматов A5, A4, A4R (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 14" и 11" x 17") составляет 50 листов, а для бумаги других форматов 30 листов.

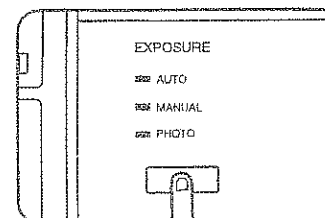
* Для отмены двустороннего режима нажмите кнопку "SIMPLEX TO DUPLEX" [Односторонние листы на двусторонние] и держите ее нажатой до тех пор, пока индикатор не погаснет.



- 1 Нажмите кнопку "AUTO/MANUAL/PHOTO" [Автоматический / Ручной / Фоторежим], чтобы выбрать режим "PHOTO" [Фоторежим].

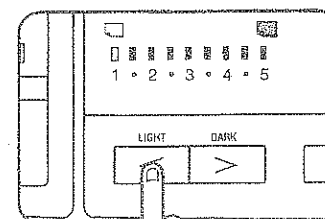


- 2 Откройте переднюю крышку.



- 3 Нажмите кнопку "AUTO/MANUAL/PHOTO" [Автоматический / Ручной / Фоторежим] и держите ее нажатой в течение примерно 3 секунд.

* Засветится индикатор "3" "EXPOSURE" [Выдержка]. Это указывает на стандартный уровень расхода тонера.



- 4 Для перехода в режим экономии тонера нажмите кнопку "LIGHT" [Светлый] и держите ее нажатой до тех пор, пока не засветится индикатор "1" "EXPOSURE" [Выдержка].

* Этот режим экономии тонера будет действовать до тех пор, пока уровень расхода тонера не будет переустановлен на стандартное значение "3".



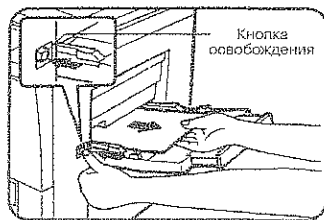
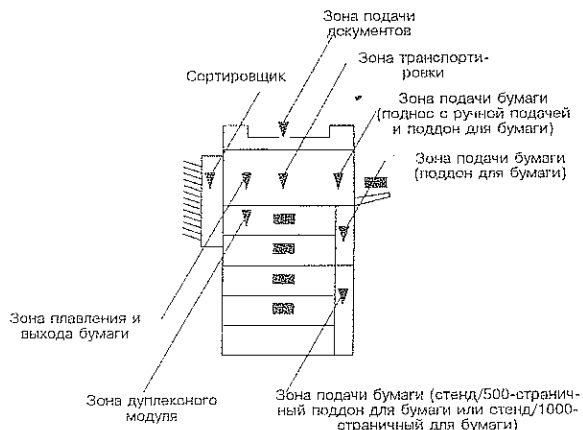
УСТРАНЕНИЕ СБОЯ ПОДАЧИ БУМАГИ

Копировальный Аппарат перестанет работать, если произойдет сбой в подаче бумаги. Индикатор сбоя подачи бумаги [PAP] будет мигать, а мигающие красные индикаторы сбоя подачи будут указывать на примерное место сбоя. После устранения сбоя подачи откройте, а затем закройте переднюю крышку и убедитесь в том, что индикаторы сбоя подачи отключены.

Если бумага случайно оказалась разорванной при удалении, то удалите все ее куски и убедитесь в этом.

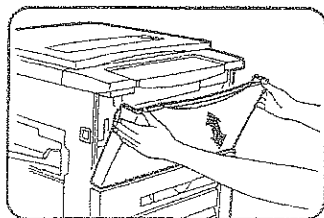
Будьте осторожны, чтобы не повредить фоточувствительный барабан или проволоку коронного разряда.

Прежде всего удостоверьтесь в правильном определении места сбоя подачи бумаги. Информацию о сбоях с подачей бумаги, случившихся на оборудовании, поставляемом на заказ, смотрите в соответствующих разделах.



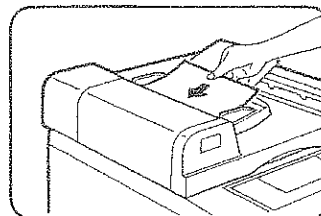
Поднос с ручной подачей

1 Нажимая на кнопку освобождения ручной подачи, мягко вытяните бумагу, вызвавшую сбой.

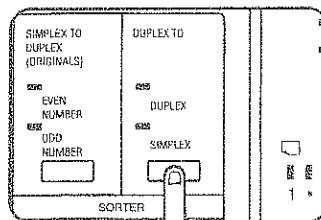


2 Откройте, а затем закройте переднюю крышку для того, чтобы отключить индикатор сбоя подачи.

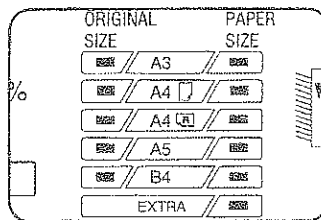
Копирование двухсторонних листов оригинала



1 Положите двухсторонние листы оригинала лицевой стороной вверх на поднос PAFD и отрегулируйте направляющие подачи листов оригинала.

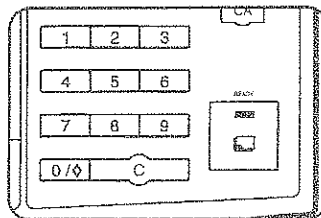


2 Нажмите кнопку "DUPLEX" [Двухсторонние листы].
 * Выберите режим "SIMPLEX" [Односторонние листы], чтобы сделать односторонние копии.
 * Выберите режим "DUPLEX" [Двухсторонние листы], чтобы сделать двухсторонние копии, если установлен дуплексный модуль.



* Формат бумаги, соответствующий формату листов оригинала, будет выбран автоматически. Для того, чтобы провести копирование на бумагу другого формата, нажмите кнопку "CASSETTE SELECT" [Выбор кассеты].

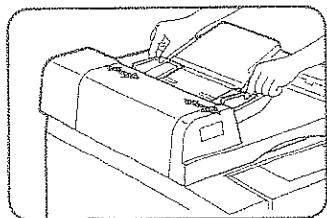
* Могут быть выбраны следующие форматы бумаги: A5, A4, A4R, B4 и A3 (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 14" и 11" x 17"). Другие форматы бумаги выбраны быть не могут.



3 Задайте количество копий и нажмите кнопку печати.

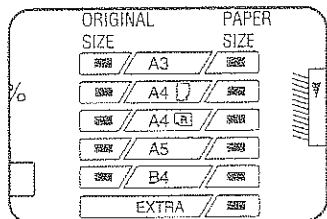
* Максимальное количество копий в двухстороннем режиме для бумаги форматов A5, A4, A4R (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 14" и 11" x 17") составляет 50 листов, а для бумаги других форматов 30 листов.

* Для отмены двухстороннего режима нажмите кнопку "DUPLEX" [Двухсторонние листы] и держите ее нажатой до тех пор, пока индикатор не погаснет.

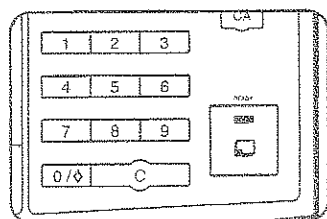
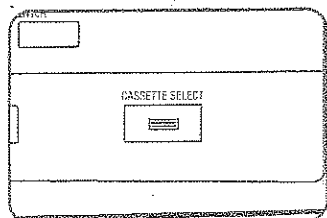


Копирование в обычном режиме

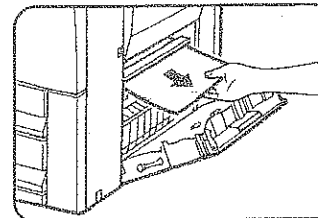
1 Отрегулируйте направляющие подачи бумаги на ширину листов оригинала, а затем поместите листы оригинала на поднос АПД лицевой стороной вверх с первой страницей сверху.



- * Индикатор "ORIGINAL SIZE" [Формат оригинала] будет светиться напротив соответствующего определенного формата листа оригинала.
- * Листы оригинала другого формата, но той же ширины, могут быть установлены на поднос АПД и автоматически скопированы на бумагу для копирования соответствующего формата. Разложите поднос АПД при копировании листов оригинала формата В4 и А3 (8-1/2" x 14" и 11" x 17").
- * Убедитесь, что все канцелярские скрепки и скобки с листов оригинала удалены.
- * Формат бумаги, соответствующий формату листов оригинала, будет выбран автоматически. Для того, чтобы провести копирование на бумагу другого формата, нажмите кнопку "CASSETTE SELECT" [Выбор кассеты].

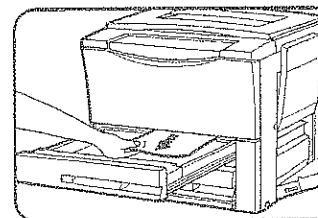


2 Задействуйте все другие необходимые функции Копировального Аппарата, задайте количество копий и нажмите кнопку печати.



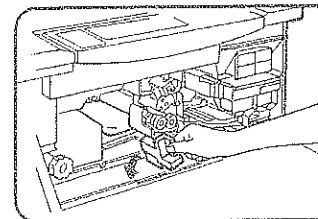
Поддон для бумаги

1 Откройте боковую крышку и удалите бумагу, вызвавшую сбой.
* Будьте осторожны, чтобы при удалении не порвать застрявшую бумагу.



2 Если сбоку листа бумаги не видно, то выдвиньте поддон для бумаги, а затем удалите бумагу, вызвавшую сбой.
* Будьте осторожны, чтобы при удалении не порвать застрявшую бумагу.

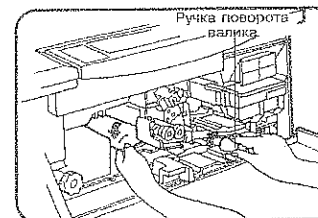
3 Закройте поддон для бумаги и боковую крышку.
* Убедитесь, что индикатор сбоя подачи не светится.



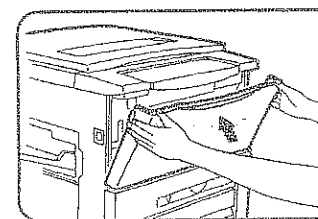
Зона транспортировки

1 Откройте переднюю крышку.

2 Поверните влево рычаг отделения транспортировки.

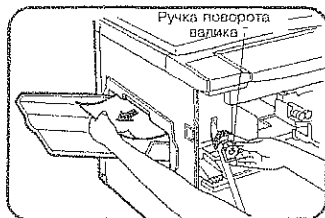


3 Поверните ручку вращающегося валика в указанном направлении и удалите бумагу.

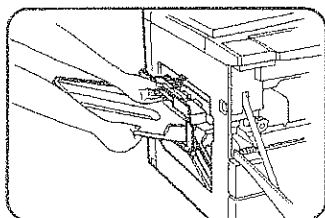


4 Поверните рычаг отделения транспортировки обратно на прежнее место, а затем закройте переднюю крышку.

Зоны плавления и выхода



- 1 Откройте переднюю крышку.
- 2 Поверните ручку вращающегося валика в направлении стрелки и удалите бумагу из зоны плавления.



- 3 Если бумага, вызвавшая сбой, находится в зоне выхода, то удалите эту бумагу с левой стороны Копировального Аппарата.
- 4 Осторожно откройте крышку зоны выхода.
 - Будьте осторожны, чтобы не уронить поднос выхода бумаги.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Зона, где происходит плавление, является горячей! Будьте осторожны при удалении бумаги.

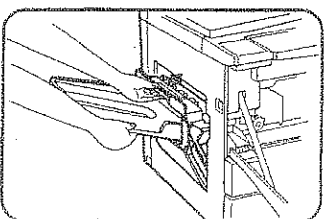
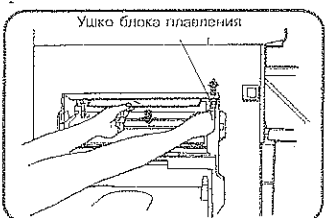


- 5 Поверните вращающуюся ручку валика в направлении стрелки и удалите бумагу.

• Если бумага, вызвавшая сбой, находится глубоко в узле плавления, то приподнимите ушко блока плавления и удалите из него эту бумагу.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Зона, где происходит плавление, является горячей! Будьте осторожны и касайтесь только зеленого ушка или зеленой ручки вращающегося валика.

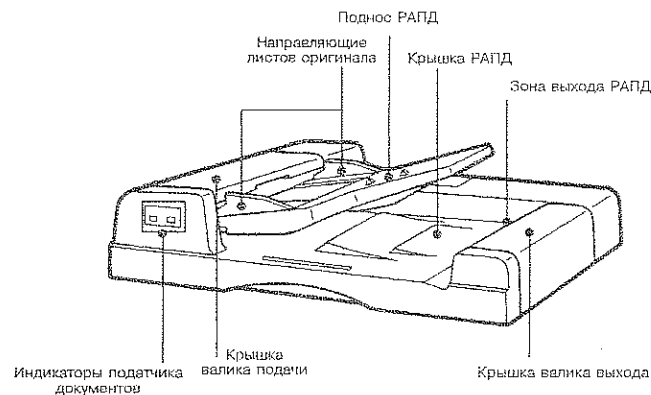


- 6 Закройте крышку зоны выхода.
- 7 Закройте переднюю крышку.
 - Убедитесь, что индикатор сбоя подачи не светится.

РЕВЕРСИВНЫЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОДАТЧИК ДОКУМЕНТОВ (SF-A54)

Поднос РАПД вмещает до 50 листов оригинала для их автоматической подачи. Двусторонние листы оригинала могут быть скопированы автоматически без переворачивания их вручную. При совместном использовании с дуплексным модулем могут быть выполнены двусторонние копии с двусторонних листов оригинала.

НАИМЕНОВАНИЯ ЧАСТЕЙ



Индикаторы Податчика Документов

- Индикатор подачи оригинала**
Будут подаваться листы оригинала, находящиеся на подносе.
- Напоминание о листе оригинала**
Лист оригинала все еще находится на стекле для документов.

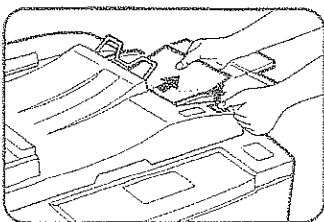
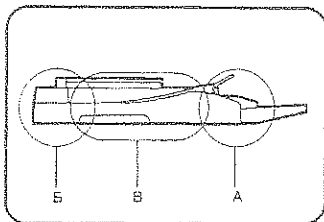
Спецификация

Вес:	Односторонние листы оригинала: от 50 до 128 г/кв.м Двусторонние листы оригинала: от 50 до 128 г/кв.м для листов формата А5 и А4 (8-1/2" x 5-1/2" и 8-1/2" x 11") и от 50 до 110 г/кв.м для листов формата В4 и А3 (8-1/2" x 14" и 11" x 17").
Примлемые листы оригинала	Формат: Количество:
	От А5 до А3 (от 8-1/2" x 5-1/2" до 11" x 17") До 50 листов формата А5, А4, В4 и А3 (8-1/2" x 5-1/2", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 14" и 11" x 17"), при условии, что общая толщина пачки не превышает 6,5 мм для бумаги весом от 50 до 80 г/кв.м или 5 мм для бумаги весом от 80 до 128 г/кв.м Для бумаги формата А3 (11" x 17") количество листов оригинала не должно превышать 30 листов.
Источник питания	По проводу от Копировального Аппарата

* В целях совершенствования спецификация подлежит изменениям без уведомления.

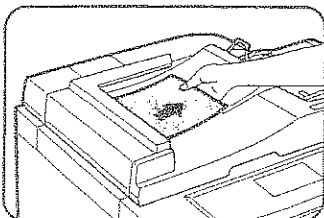
Устранение сбоя подачи

Сбой подачи бумаги может произойти в одном из трех мест: на подносе АПД (А), на выходе (Б) или под конвейерным устройством (В).



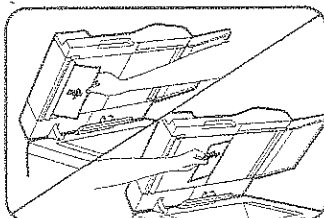
(А) Нажмите на рычаг освобождения АПД, мягко потяните лист оригинала вправо и снимите его с подноса АПД.

* Не забудьте открыть, а затем закрыть крышку АПД, чтобы отключить индикатор места сбоя подачи.



(Б) Мягко потяните лист оригинала вправо.

* Не забудьте открыть, а затем закрыть крышку АПД, чтобы отключить индикатор места сбоя подачи.



(В) Просто откройте крышку АПД и выньте лист оригинала.

* На дисплее количества копий появится число, указывающее на количество листов оригинала, которое должно быть возвращено на поднос АПД.

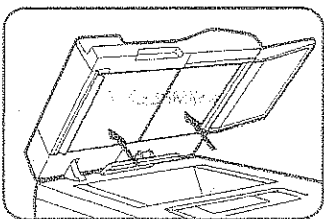
Верните листы оригиналы и нажмите кнопку печати, чтобы возобновить копирование.

* Удалите лист оригинала, вызвавший сбой при подаче, посредством вытягивания его в направлении, указанном стрелкой. Не тяните лист ни в каком другом направлении кроме того, которое показано стрелкой.

Обслуживание аппарата пользователем

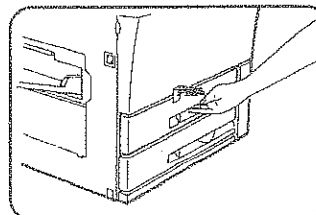
* Пятна, имеющиеся на АПД в области, помеченной стрелками, будут копироваться на листы бумаги. Протирайте эту область АПД куском мягкой чистой ткани.

* При необходимости смочите кусок ткани водой. Не используйте растворители, бензин и подобные им летучие реагенты, предназначенные для очистки.

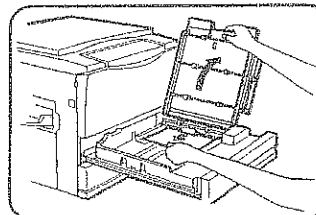


Дуплексный модуль

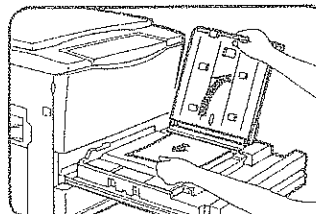
1 Вытяните дуплексный модуль.



2 Приподнимите верхние и нижние направляющие подачи и удалите бумагу, вызвавшую сбой при подаче.

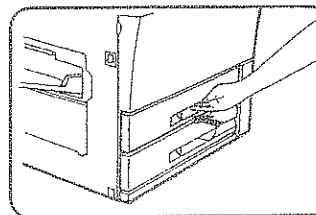


* Если произошел сбой при подаче внутри узла, направляющего бумагу, то откройте верхние направляющие подачи и удалите застрявшую бумагу.



3 Закройте дуплексный модуль.

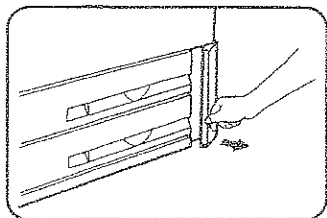
* Убедитесь, что индикатор сбоя подачи отключился.



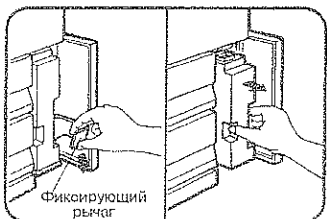


УДАЛЕНИЕ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ТОНЕРА

Индикатор сообщения будет мигать, когда заполнится контейнер сбора тонера. Копировальный Аппарат остановит работу и не будет функционировать до тех пор, пока не будет установлен новый контейнер.

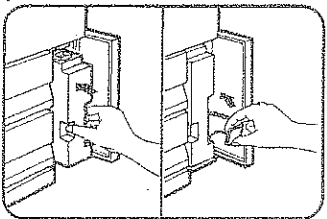


1 Откройте крышку контейнера сбора тонера.

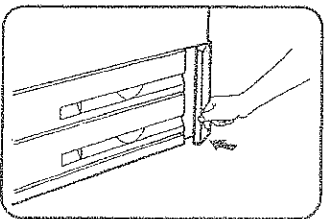


2 Поверните рычаг блокировки по направлению к себе и снимите контейнер сбора тонера.

- Тонер не может быть переработан. Не переносите использованный тонер в устройство для загрузки тонера.
- Снимите крышку с нового контейнера для сбора тонера и закройте контейнер, заполненный тонером, новой крышкой.
- Храните контейнер, заполненный тонером, до ближайшего очередного проведения технического обслуживания по вызову. Техник, ближайшей к вам официальной сервисной службы "SHARP" заберет контейнер для утилизации.



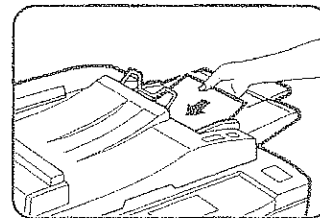
3 Установите новый контейнер для сбора тонера на свое место и поверните рычаг блокировки в прежнее положение.



4 Закройте крышку контейнера для сбора тонера.

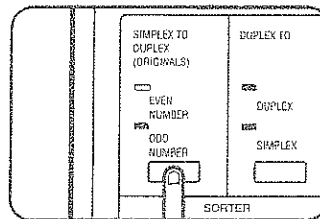
Двустороннее копирование односторонних оригиналов

В Копировальном Аппарате должен быть установлен дуплексный модуль.



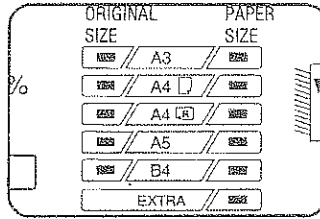
1 Подсчитайте количество листов оригинала.

2 Положите листы оригинала лицевой стороной вниз на поднос АПД, а затем отрегулируйте направляющие листов бумаги оригинала.

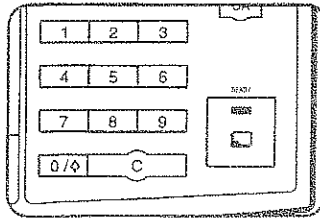


3 Нажмите кнопку "SIMPLEX TO DUPLEX" [Односторонние листы на двусторонние], чтобы выбрать режим "EVEN NUMBER" [Четное число] или "ODD NUMBER" [Нечетное число] в соответствии с числом листов оригинала.

- Листы оригинала подаются с подноса АПД, начиная с последней страницы. Для того, чтобы обеспечить правильный порядок двойных страниц, последняя страница комплекта с нечетным количеством страниц копируется с одной стороны и подается на поднос выхода бумаги.

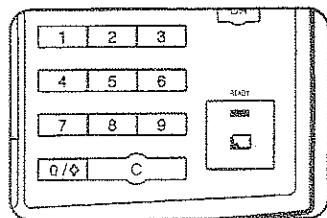
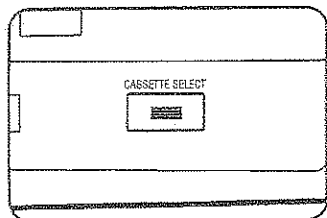
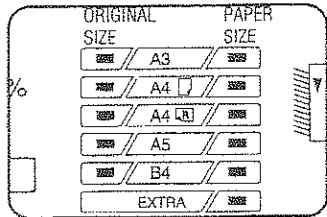
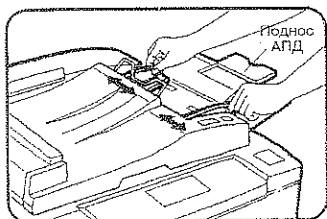


- Формат бумаги, соответствующий формату листов оригинала, будет выбран автоматически. Для того, чтобы провести копирование на бумагу другого формата, нажмите кнопку "CASSETTE SELECT" [Выбор кассеты].
- Могут быть выбраны следующие форматы бумаги: A5, A4, A4R, B4 и A3 (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 14" и 11" x 17"). Другие форматы бумаги выбраны быть не могут.



4 Задайте количество копий и нажмите кнопку печати.

- Максимальное количество копий в двустороннем режиме для бумаги форматов A5, A4, A4R (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 14" и 11" x 17") составляет 50 листов, а для бумаги других форматов 30 листов.
- Для отмены двустороннего режима нажмите кнопку "SIMPLEX TO DUPLEX" [Односторонние листы на двусторонние] и держите ее нажатой до тех пор, пока индикатор не погаснет.



Копирование в обычном режиме

1 Отрегулируйте направляющие подачи бумаги на ширину листов оригинала, а затем поместите листы оригинала на поднос АПД лицевой стороной вниз с последней страницей сверху.

- Разложите поднос АПД при копировании листов оригинала формата В4 и А3 (8-1/2" x 14" и 11" x 17").

- Индикатор "ORIGINAL SIZE" [Формат оригинала] будет светиться напротив соответствующего определенного формата листа оригинала.

- Листы оригинала другого формата, но той же ширины, могут быть установлены на поднос АПД и автоматически скопированы на бумагу для копирования соответствующего формата.

- В этом случае режим автоматического выбора коэффициента копирования функционировать не будет.


- Убедитесь, что все канцелярские скрепки и скобки с листов оригинала удалены.

- Формат бумаги, соответствующий формату листов оригинала, будет выбран автоматически. Для того, чтобы провести копирование на бумагу другого формата, нажмите кнопку "CASSETTE SELECT" [Выбор кассеты].

2 Задействуйте все другие необходимые функции Копировального Аппарата, задайте количество копий и нажмите кнопку печати.




ТРЕБОВАНИЕ ЗАМЕНЫ ПРОЯВИТЕЛЯ

Если светится индикатор , то проявитель должен быть заменен. ЗАМЕНА ПРОЯВИТЕЛЯ НЕ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ НИКЕМ, КРОМЕ ОФИЦИАЛЬНОЙ ТЕХНИЧЕСКОЙ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ "SHARP". Как можно скорее свяжитесь с ближайшим к вам центром обслуживания.



ТРЕБОВАНИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если светится индикатор , то это означает, что требуется проведение технического обслуживания через Техническую Сервисную Службу "SHARP". Как можно скорее свяжитесь с ближайшим к вам Сервисным Центром.

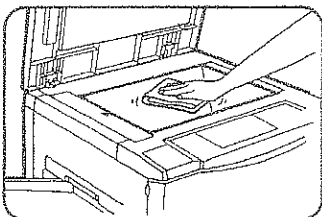
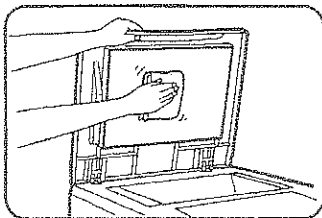
ОБСЛУЖИВАНИЕ АППАРАТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

Для изготовления четких, ясных копий особенно важным является надлежащий уход. Пожалуйста, уделите несколько минут, чтобы почистить ваш Копировальный Аппарат SF-2027 и делайте это регулярно.

Стекло и крышка для документов

Пятна, имеющиеся на стекле и крышке для документов, также будут копироваться. Протирайте стекло и крышку для документов куском мягкой чистой ткани.

* При необходимости смочите кусок ткани водой. Не используйте растворители, бензин и подобные им летучие реагенты, предназначенные для очистки.



АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОДАТЧИК ДОКУМЕНТОВ (SF-A14)

Поднос АПД вмещает до 50 листов оригинала для их автоматической подачи.

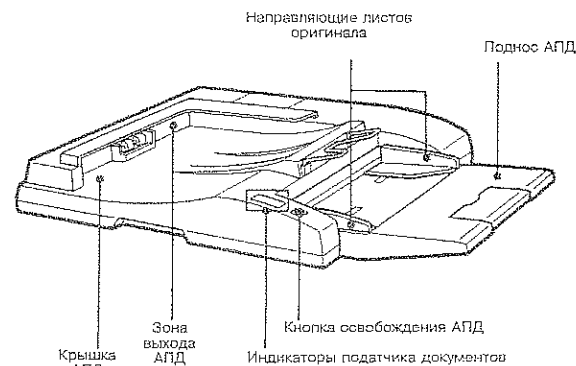
Примечание:

При копировании с очень тонких или прозрачных листов оригинала форматом А3, В4 и А4R (11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 11"R), может наблюдаться некоторое изменение интенсивности фона.



Кроме того, если копируемое изображение меньше, чем бумага для копирования, то при некоторых коэффициентах изменения масштаба изображения могут иметь место небольшие пропуски изображения или появиться слабые теневые линии.

Рекомендуется, чтобы листы оригинала этого типа были переложены белым листом бумаги и копировались вручную со стекла для документов.

НАИМЕНОВАНИЯ ЧАСТЕЙ



Индикаторы Податчика Документов

-  **Индикатор подачи оригинала**
Будут подаваться листы оригинала, находящиеся на подносе.
-  **Напоминание о листе оригинала**
Лист оригинала все еще находится на стекле для документов.

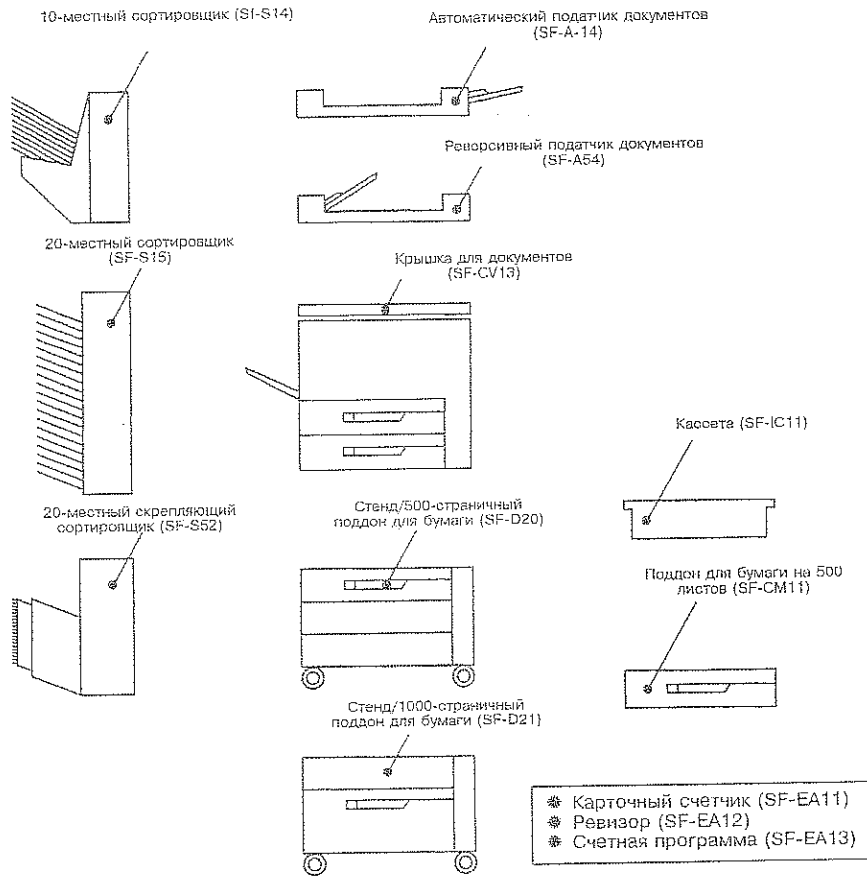
Спецификация

Допустимые листы оригинала	Вес: от 50 до 128 г/кв.м Формат: от А5 до А3 (от 8-1/2" x 5-1/2" до 11" x 17") Количество до 50 листов формата А5, А4, В4 и А3 (8-1/2" x 5-1/2", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 14" и 11" x 17"), при условии, что общая толщина пачки не превышает 6,5 мм для бумаги весом от 50 до 80 г/кв.м или 5 мм для бумаги весом от 80 до 128 г/кв.м.
Источник питания	По проводу от Копировального Аппарата

* В целях совершенствования спецификация подлежит изменениям без уведомления.

КОНФИГУРАЦИЯ СИСТЕМЫ

Для Копировального Аппарата SF-2027 существует несколько видов оборудования, поставляемого на заказ, позволяющего сформировать копирующую систему, удовлетворяющую вашим потребностям. К этим видам относится следующее оборудование.





ПРИМЕЧАНИЕ:

Придерживайтесь оперативных инструкций, относящихся к податчикам документов (SF-A14 и SF-A54), сортировщикам (SF-S14, SF-S15 и SF-S52), стелу / 500-страничному поддону для бумаги (SF-D20) и стелу / 1000-страничному поддону для бумаги (SF-D21). В отношении других видов оборудования, поставляемого на заказ, смотрите соответствующие руководства.

Некоторые из этих предметов не продаются в ряде областей.

ЕСТЬ ПРОБЛЕМЫ В РАБОТЕ КОПИРОВАЛЬНОГО АППАРАТА?

Симптомы	Исправление	
Копировальный аппарат не работает.	Подключен ли Копировальный Аппарат к сети ?	Вставьте вилку Копировального Аппарата в розетку с заземлением.
	Включен ли выключатель электропитания ?	Включите выключатель электропитания.
Копии слишком темные или слишком светлые.	Правильно ли отрегулирована интенсивность копирования?	Смотрите стр. 12 и 24.
Копии являются чистыми листами.	Лист оригинала помещен лицевой стороной вниз?	Поместите лист оригинала на стекло для документов лицевой стороной вниз.
Копии мажутся при трении.	Не слишком ли плотная бумага?	Используйте для копирования бумагу, входящую по своим характеристикам в указанный диапазон. Смотрите стр.3
	Не влажная ли бумага?	Замените ее на сухую бумагу для копирования. Убедитесь, что бумага для копирования хранится в сухом месте.

Симптомы	Исправление	
Часто происходит сбой в подаче бумаги.	Используется нестандартная бумага?	Пользуйтесь стандартной бумагой. При использовании специальных видов бумаги, загружайте бумагу через поднос с ручной подачей. Смотрите стр.3 и 18.
	Правильно ли установлены поддоны для бумаги?	Убедитесь, что поддоны для бумаги установлены надежно. Смотрите стр.8.
	Не остались ли куски бумаги внутри Копировального Аппарата?	Удалите все куски, вызвавшие сбой при подаче бумаги. Смотрите стр.26
	Не является ли бумага сырой или помятой?	Храните бумагу для копирования в чехле плашмя, в сухом месте. Смотрите стр.36.
На копиях появляются пыль, грязь, пятна.	Не загрязнено ли стекло для документов или проволока коронного разряда?	Регулярно проводите очистку. Смотрите стр.32.
	Лист оригинала покрыт пятнами или испачкан?	Используйте чистый лист оригинала.
	Светится индикатор  ?	Требуется новый проявитель. Как можно скорее свяжитесь с ближайшим к вам Сервисным Центром. Смотрите стр.31.
	Светится индикатор  ?	Требуется проведение технического обслуживания. Как можно скорее свяжитесь с ближайшим к вам Сервисным Центром. Смотрите стр.31.

ОБОРУДОВАНИЕ, ПОСТАВЛЯЕМОЕ НА ЗАКАЗ

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

* КОНФИГУРАЦИЯ СИСТЕМЫ.....	40
* АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОДАТЧИК ДОКУМЕНТОВ (SF-A14)	41
* РЕВЕРСИВНЫЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОДАТЧИК ДОКУМЕНТОВ (SF-A54)	45
* 10-МЕСТНЫЙ СОРТИРОВЩИК (SF-S14)	50
* 20-МЕСТНЫЙ СОРТИРОВЩИК (SF-S15)	50
* 20-МЕСТНЫЙ СКРЕПЛЯЮЩИЙ СОРТИРОВЩИК (SF-S52)	56
* СТЕНД / ПОДДОН НА 500 ЛИСТОВ БУМАГИ (SF-D20)	68
* СТЕНД / ПОДДОН НА 1000 ЛИСТОВ БУМАГИ (SF-D21)	68



Некоторые из этих предметов не продаются в ряде областей.

Источник света	Галогеновая лампа
Источник питания	Местное напряжение ±10%
Потребление электропитания	Максим. 1,35 кВт
Вес (с крышкой для документов SF-CV13, поставляемой на заказ)	Около 62,1 кг ; Около 66 кг (с поддоном для бумаги на 500 листов); Около 70 кг (с дуплексным модулем).
Размеры Копировального Аппарата (с крышкой для документов SF-CV13, поставляемой на заказ)	650(Д) x 633(Ш) x 607(В) мм

Оборудование, поставляемое на заказ

Крышка для документов SF-CV13;
 Автоматический податчик документов (SF-A14)
 Реверсивный автоматический податчик документов (SF-A54);
 20-Местный сортировщик (SF-S14);
 20-Местный скрепляющий сортировщик (SF-S52);
 Стенд/Поддон для бумаги на 500 листов (SF-D20);
 Стенд/Поддон для бумаги на 1000 листов (SF-D21);
 Дуплексный модуль (SF-DM11);
 Поддон для бумаги на 500 листов (SF-CM11);
 Персональный счетчик (SF-71A/71B);
 Кассета (SF-IC11);
 Карточный счетчик (SF-EA11);
 Ревизор (SF-EA12)
 Счетное программа (SF-EA13)

* В целях совершенствования спецификации подлежат изменениям без уведомления.

Симптомы	Исправление	
Электропитание включено, но копирование невозможно.	Индикатор "READY" [Готовность к работе] не светится?	Копировальный Аппарат еще прогревается. Подождите несколько минут.
	Светится индикатор  ?	Требуется бумага для копирования. Смотрите стр.8 "ЗАГРУЗКА БУМАГИ ДЛЯ КОПИРОВАНИЯ".
	Мигает индикатор  ?	Требуется тонер. Смотрите стр.10 "ДОБАВЛЕНИЕ ТОНЕРА".
	Мигает индикатор  ?	Произошел сбой в подаче бумаги. Смотрите стр.26 "УСТРАНЕНИЕ СБОЯ ПОДАЧИ БУМАГИ".
	Мигает индикатор  ?	Контейнер для сбора тонера заполнен. Смотрите стр.30 "УДАЛЕНИЕ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ТОНЕРА".



Если после проведения проверки, описанной выше, проблемы все же остались, то, пожалуйста, немедленно свяжитесь с ближайшим к вам официальным Сервисным Центром "SHARP".

Функция самодиагностики

В Копировальный Аппарат SF-2027 заложена функция автоматической самодиагностики. Если где-либо в Копировальном Аппарате произошел сбой в работе, то функция самодиагностики определит место этой проблемы и заблокирует работу Копировального Аппарата, чтобы предотвратить возможные повреждения. На дисплее количества копий будет мигать буквенно-цифровой код.



Пример 1
 Сообщение (CH) будет светиться, если открыта любая крышка. Проверьте эти зоны, чтобы гарантировать, что все они закрыты. Сообщение (CH) будет мигать, если не установлен блок проявления. Установите этот блок.



Пример 2
 Если Копировальный Аппарат полностью прекратил работу и появилось это сообщение, то немедленно свяжитесь с ближайшим к вам официальным Сервисным Центром "SHARP".

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И ХРАНЕНИЕ

Замена стандартных принадлежностей Копировального Аппарата SF-2027, включая бумагу для копирования, тонер и контейнер для сбора тонера, осуществляется пользователем.

В целях получения лучших результатов копирования убедитесь, что вы используете только товары "SHARP".

Правильное хранение

1. Храните принадлежности Копировального Аппарата SF-2027 в местах где:

- * сухо,
- * нет перепада температур,
- * нет воздействия прямого солнечного света,
- * чисто.

2. Храните бумагу для копирования в чехле, лежащую плашмя.

- * Бумага, хранящаяся в вертикально стоящих пачках или не закрытая, может помяться или отсыреть, приводя к сбоям подачи бумаги.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Тип аппарата	Настольный прибор
Система копирования	Система сухого электростатического переноса
Тип оригинала	Листы, сшитые документы
Формат оригинала	Максим. А3 (11" x 17")
Формат копии	Максим. А3 (11" x 17"), миним. А6 (5-1/2" x 8-1/2")
Скорость копирования (при коэффициенте копирования 100%)	27 копий/мин (А4, 8-1/2" x 11"), 17 копий/мин (В4, 8-1/2" x 14"), 15 копий/мин (А3, 11" x 17")
Непрерывное копирование	Максим. 99 копий; вычитательный счетчик
Время выхода первой копии	Около 4,1 секунд
Время прогрева	Около 90 секунд
Коэффициент копирования	Изменяемый от 50% до 200% с диапазоном в 1%, всего 151 ступеней; Фиксированный 100%, 86%, 81%, 70%, 50%, 115%, 122%, 141%, 200%
Система выдержки	Движущийся оптический источник, щелевая выдержка (стационарная пластина) с функцией автоматической выдержки
Подача бумаги для копирования	Один поддон для бумаги с автоматической подачей (500 листов) или два поддона для бумаги с автоматической подачей (по 500 листов каждый); поднос с ручной подачей с возможностью автоматической подачи до 50 листов
Система плавления	Нагревательные валики
Система проявления	Проявление магнитными щетками